Európai Parlament
2024-2029

Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság

2025/0550(COD)

6.3.2026

VÉLEMÉNYTERVEZET

a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság nevében

a Kulturális és Oktatási Bizottság és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

a 2028–2034 közötti időszakra vonatkozó AgoraEU program létrehozásáról, valamint az (EU) 2021/692 és az (EU) 2021/818 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2025)0550 – C10-0173/2025 – 2025/0550(COD))

A vélemény előadója: Mélissa Camara

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Az AgoraEU program az Európai Unió egyik fő pénzügyi eszköze lesz a 2028–2034 közötti időszakban a demokrácia, az alapvető jogok és az egyenlőség területén. Olyan időszakban kerül rá sor, amikor több tagállamban aggasztó visszaesés tapasztalható a jogállamiság terén, és egyre nagyobb kihívások érik a nők, az LMBTIQ-személyek és a kisebbségek jogait.

Az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkében foglalt értékek – az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartása – nem pusztán deklaratív elvek. Konkrét kötelezettségeket rónak az uniós intézményekre és a tagállamokra. A szexuális és reproduktív jogok elleni ismételt támadások, az LMBTIQ-személyek megbélyegzése, az egyenlőségi politikák visszaszorulása és a civil társadalmi tér szűkülése szélesebb körű demokratikus visszalépést tükröz, amely gyengíti az európai projekt egészét.

Ebben az összefüggésben a civil társadalmi szervezetek alapvető szerepet játszanak az egyensúly megteremtésében. Ezek a szervezetek támogatják a megkülönböztetés és az erőszak áldozatait, biztosítják a jogokhoz való hozzáférést, stratégiai peres eljárásokban vesznek részt, hozzájárulnak a nyilvános vitához és nyomon követik az uniós jognak való megfelelést. A feminista, rasszizmusellenes és LMBTIQ-szervezetek gyakran vannak a frontvonalban. Egyre inkább a politikai nyomás, a legitimitás elvesztését célzó kampányok, a jogi korlátozások és a finanszírozási megszorítások célpontjaivá válnak.

A vélemény hangsúlyozza továbbá, hogy meg kell őrizni és meg kell erősíteni a meglévő programok – különösen a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program és annak a nőkkel és lányokkal szembeni erőszak megelőzésével és az az ellen folytatott küzdelemmel foglalkozó Daphné ága – örökségét. Ezek az eszközök döntő szerepet játszottak a civil társadalmi szervezetek támogatásában, az áldozatok támogatásának javításában és a nemi alapú erőszak megelőzésére és leküzdésére irányuló uniós erőfeszítések előmozdításában. Ezen eszközök AgoraEU-ba való integrálásának ezért biztosítania kell a folytonosságot, a megfelelő forrásokat és az egyértelmű politikai elkötelezettséget a nemi alapú erőszak elleni küzdelem Unió-szerte történő fenntartása és megerősítése iránt.

Az uniós finanszírozás ezért döntő szerepet játszik a civil társadalmi tér megőrzésében és az alapvető jogok hatékony védelmének biztosításában. Az AgoraEU keretében meglévő eszközök konszolidációja semmilyen körülmények között nem vezethet az egyenlőséggel és az alapvető jogokkal kapcsolatos prioritások felhígulásához. Ez a felhígulás az alapvető jogok Unión belüli eróziójának tényleges támogatását jelentené.

Egy koherens és hiteles programnak ezért:

- kifejezetten strukturáló célkitűzésként kell elismernie a nemek közötti egyenlőséget, beleértve a szexuális és reproduktív egészség és jogok teljes körű megvalósítását;

- kiszámítható és többéves működési támogatásokat kell garantálnia a civil társadalmi szervezetek függetlenségének biztosítása érdekében;

- biztosítania kell a finanszírozáshoz való tényleges hozzáférést az alulról szerveződő szereplők számára, különösen olyan környezetben, ahol korlátozott a civil társadalmi tér;

- interszekcionális megközelítést kell beépítenie a megkülönböztetés többszörös és egymást átfedő formáinak kezelése érdekében.

Az emberi jogok területén az Európai Unió hitelessége a nemzetközi színtéren attól függ, hogy képes-e saját határain belül biztosítani ugyanezeket a jogokat. Nem mozdíthatja elő az egyenlőséget és a jogállamiságot külső viszonylatban, miközben gyengíti az azokat belsőleg védő eszközöket.

Az AgoraEU-t ezért a demokratikus konszolidáció eszközeként kell kialakítani. A jelenlegi helyzetben a kétértelműség nem védi az Uniót – hanem leleplezi azt. Az egyenlőség és a civil társadalmi tér védelmének egyértelmű megerősítése jogi, politikai és demokratikus szükségszerűség.

MÓDOSÍTÁSOK

A Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság benyújtja Kulturális és Oktatási Bizottságnak és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságnak mint illetékes bizottságoknak a következőket:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az EUMSZ 2. cikkével összhangban „[a]z Unió az emberi méltóság tiszteletben tartása, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – ideértve a kisebbségekhez tartozó személyek jogait – tiszteletben tartásának értékein alapul, amelyek közösek a tagállamokban, a pluralizmus, a megkülönböztetés tilalma, a tolerancia, az igazságosság, a szolidaritás, valamint a nők és a férfiak közötti egyenlőség társadalmában” (a továbbiakban: uniós értékek). Az uniós értékek tükröződnek az Európai Unió Alapjogi Chartájában (a továbbiakban: a Charta) foglalt jogokban, szabadságokban és elvekben. Az EUSZ 3. cikke továbbá felhatalmazza az Uniót a gyermekek jogai védelmének előmozdítására. Az EUSZ	(1) Az EUMSZ 2. cikkével összhangban „[a]z Unió az emberi méltóság tiszteletben tartása, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – ideértve a kisebbségekhez tartozó személyek jogait – tiszteletben tartásának értékein alapul, amelyek közösek a tagállamokban, a pluralizmus, a megkülönböztetés tilalma, a tolerancia, az igazságosság, a szolidaritás, valamint a nők és a férfiak közötti egyenlőség társadalmában” (a továbbiakban: uniós értékek). Az uniós értékek tükröződnek az Európai Unió Alapjogi Chartájában (a továbbiakban: a Charta) ***és a Szerződésekben*** foglalt jogokban, szabadságokban és elvekben. Az EUSZ 3. cikke továbbá felhatalmazza az Uniót a gyermekek jogai védelmének

10. cikke kimondja továbbá, hogy az Unió működése a képviseleti demokrácián alapul, hogy a polgárok uniós szinten közvetlenül képviseltetik magukat az Európai Parlamentben, és hogy a polgároknak joguk van részt venni az Unió demokratikus életében. 20. cikke létrehozza az uniós polgárságot, és meghatározza azokat a fontos jogokat, amelyeket többek között az uniós polgárok élveznek.

előmozdítására. Az EUSZ 10. cikke kimondja továbbá, hogy az Unió működése a képviseleti demokrácián alapul, hogy a polgárok uniós szinten közvetlenül képviseltetik magukat az Európai Parlamentben, és hogy a polgároknak joguk van részt venni az Unió demokratikus életében. ***Az EUMSZ*** 20. cikke létrehozza az uniós polgárságot, és meghatározza azokat a fontos jogokat, amelyeket többek között az uniós polgárok élveznek.

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A programnak az (EU) 2021/818 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[3] létrehozott Kreatív Európa program, valamint az (EU) 2021/692 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[4] létrehozott Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program helyébe kell lépnie. Észszerűsítenie kell a tömegtájékoztatás szabadságát és sokszínűségét támogató különböző finanszírozási intézkedéseket, valamint küzdenie kell a dezinformáció ellen az uniós ügyekkel kapcsolatos tájékoztatás támogatása érdekében. A szabad és plurális média és a civil társadalom az Unió demokratikus rendszereinek kulcsfontosságú őrei közé tartoznak, döntő szerepet játszanak a demokratikus reziliencia szempontjából, és támogatni kell őket. A programnak támogatnia kell továbbá a kulturális, kreatív és médiaágazatokat, ki kell aknáznia a kultúra és a kulturális sokszínűség erejét, fokoznia kell az információs teret, és támogatnia kell a jogokon alapuló, inkluzív, egyenlő és	(4) A programnak az (EU) 2021/818 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[3] létrehozott Kreatív Európa program, valamint az (EU) 2021/692 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[4] létrehozott Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program helyébe kell lépnie. Észszerűsítenie kell a tömegtájékoztatás szabadságát és sokszínűségét támogató különböző finanszírozási intézkedéseket, valamint küzdenie kell a dezinformáció ellen az uniós ügyekkel kapcsolatos tájékoztatás támogatása érdekében. A szabad és plurális média és a civil társadalom az Unió demokratikus rendszereinek kulcsfontosságú őrei közé tartoznak, döntő szerepet játszanak a demokratikus reziliencia szempontjából, és támogatni kell őket. A programnak támogatnia kell továbbá a kulturális, kreatív és médiaágazatokat, ki kell aknáznia a kultúra és a kulturális sokszínűség erejét, fokoznia kell az információs teret, és támogatnia kell a jogokon alapuló, inkluzív, egyenlő és

demokratikus társadalom megerősítésére irányuló uniós erőfeszítéseket. Ez a rendelet meghatározza az „AgoraEU” program[5] indikatív pénzügyi keretösszegét. E rendelet alkalmazásában a folyó árak kiszámítására rögzített, 2%-os deflátor alkalmazásával kerül sor.	demokratikus társadalom megerősítésére irányuló uniós erőfeszítéseket. ***Aktívan hozzá kell járulnia a nemek közötti egyenlőség védelméhez és előmozdításához, valamint a genderellenes narratívák és a nemi alapú dezinformáció elleni küzdelemhez.*** Ez a rendelet meghatározza az „AgoraEU” program[5] indikatív pénzügyi keretösszegét. E rendelet alkalmazásában a folyó árak kiszámítására rögzített, 2%-os deflátor alkalmazásával kerül sor.
[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/818 rendelete (2021. május 20.) a Kreatív Európa program (2021–2027) létrehozásáról és az 1295/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 189., 2021.5.28., 34. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).	[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/818 rendelete (2021. május 20.) a Kreatív Európa program (2021–2027) létrehozásáról és az 1295/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 189., 2021.5.28., 34. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).
[4] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/692 rendelete (2021. április 28.) a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program létrehozásáról, valamint az 1381/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 390/2014/EU tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 156., 2021.5.5., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).	[4] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/692 rendelete (2021. április 28.) a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program létrehozásáról, valamint az 1381/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 390/2014/EU tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 156., 2021.5.5., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).
[5] A program által nyújtott támogatásnak adott esetben fel kell gyorsítania vagy ösztönöznie kell a beruházásokat a piaci hiányosságok vagy az optimálistól elmaradó beruházási helyzetek arányos módon történő kezelése, a párhuzamosságok vagy a kiszorítás elkerülése, valamint a magánfinanszírozás ösztönzése révén, és uniós hozzáadott értékkel kell rendelkeznie.	[5] A program által nyújtott támogatásnak adott esetben fel kell gyorsítania vagy ösztönöznie kell a beruházásokat a piaci hiányosságok vagy az optimálistól elmaradó beruházási helyzetek arányos módon történő kezelése, a párhuzamosságok vagy a kiszorítás elkerülése, valamint a magánfinanszírozás ösztönzése révén, és uniós hozzáadott értékkel kell rendelkeznie.
	Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat

6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A gyorsan változó gazdasági, társadalmi és geopolitikai környezetben a közelmúlt tapasztalatai azt mutatják, hogy rugalmasabb többéves pénzügyi keretre és annak programjaira van szükség. E célból és az „AgoraEU” program célkitűzéseivel összhangban a finanszírozás kellően figyelembe veszi a Bizottság által közzétett vonatkozó dokumentumokban, a tanácsi következtetésekben és az Európai Parlament állásfoglalásaiban meghatározott változó szakpolitikai igényeket és uniós prioritásokat, miközben biztosítja a végrehajtás megfelelő kiszámíthatóságát.	(6) A gyorsan változó gazdasági, társadalmi és geopolitikai környezetben a közelmúlt tapasztalatai azt mutatják, hogy rugalmasabb többéves pénzügyi keretre és annak programjaira van szükség. E célból és az „AgoraEU” program célkitűzéseivel összhangban a finanszírozás kellően figyelembe veszi a Bizottság által közzétett vonatkozó dokumentumokban, a tanácsi következtetésekben és az Európai Parlament állásfoglalásaiban meghatározott változó szakpolitikai igényeket és uniós prioritásokat, miközben biztosítja a végrehajtás megfelelő kiszámíthatóságát. ***A finanszírozás biztosítja továbbá az olyan területekre irányuló elkülönített, kiszámítható és megfelelő pénzügyi allokációkat, mint a nemi alapú erőszak elleni küzdelem és a nemek közötti egyenlőség előmozdítása, valamint a civil társadalmi szervezetek számára elkülönített külön források.***

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A kulturális és kreatív ágazatok azonban nemzeti és nyelvi szempontból széttagoltak az Unióban. Számos kihívással is szembesülnek, például a művészi kifejezés szabadsága elleni támadásokkal, a bizonytalan munkakörülményekkel, a mesterséges intelligencia térnyerésével járó digitális átalakulásokkal, ***valamint*** az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás szükségességével. A programnak segítenie kell ezeket az ágazatokat abban, hogy	(8) A kulturális és kreatív ágazatok azonban nemzeti és nyelvi szempontból széttagoltak az Unióban. Számos kihívással is szembesülnek, például a művészi kifejezés szabadsága elleni támadásokkal, a bizonytalan munkakörülményekkel, a mesterséges intelligencia térnyerésével járó digitális átalakulásokkal, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás szükségességével***, valamint tartós strukturális egyenlőtlenségekkel, beleértve***

reagáljanak ezekre a kihívásokra, teljes mértékben kiaknázzák a bennük rejlő lehetőségeket, és határozottan a jövőbe kormányozzák magukat, miközben különböző csatornákon és formátumokon keresztül biztosítja a lehető legszélesebb körű részvételt, többek között a helyi és regionális szereplők részéről is.

a nemek közötti egyenlőtlenségeket és a nemen, nemi identitáson, szexuális irányultságon, faji vagy etnikai származáson, fogyatékosságon, életkoron vagy valláson alapuló megkülönböztetést. A programnak segítenie kell ezeket az ágazatokat abban, hogy reagáljanak ezekre a kihívásokra, teljes mértékben kiaknázzák a bennük rejlő lehetőségeket, és határozottan a jövőbe kormányozzák magukat, miközben különböző csatornákon és formátumokon keresztül biztosítja a lehető legszélesebb körű részvételt, többek között a helyi és regionális szereplők részéről is.

Or. en

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az alapjogok védelme és előmozdítása hozzájárul egy demokratikusabb Unió kiépítéséhez. A megkülönböztetésmentesség az Unió egyik alapelve, amelyet az EUMSZ 19. cikke és a Charta 21. cikke rögzít. Az egyenlő és megkülönböztetésmentes társadalom kialakítása hozzájárul az egyének sokféleségében rejlő lehetőségek kiaknázásához, valamint a kulturális, gazdasági és társadalmi növekedéshez. Segít továbbá a kiszolgáltatott csoportokkal szembeni erőszak fontos kiváltó okainak kezelésében, amely erőszak az egyenlőséggel szembeni frontális támadás. Ezért a programnak a vonatkozó uniós szakpolitikai keretek támogatása érdekében elő kell mozdítania a megkülönböztetés és az intolerancia valamennyi formájának – nevezetesen a közvetlen és közvetett megkülönböztetés – kezelésére irányuló intézkedéseket,	(15) Az alapjogok védelme és előmozdítása hozzájárul egy demokratikusabb Unió kiépítéséhez. A megkülönböztetésmentesség az Unió egyik alapelve, amelyet az EUMSZ 19. cikke és a Charta 21. cikke rögzít. Az egyenlő és megkülönböztetésmentes társadalom kialakítása hozzájárul az egyének sokféleségében rejlő lehetőségek kiaknázásához, valamint a kulturális, gazdasági és társadalmi növekedéshez. Segít továbbá a kiszolgáltatott ***helyzetben lévő*** csoportokkal szembeni erőszak fontos kiváltó okainak kezelésében, amely erőszak az egyenlőséggel szembeni frontális támadás. Ezért a programnak a vonatkozó uniós szakpolitikai keretek támogatása érdekében elő kell mozdítania a megkülönböztetés és az intolerancia valamennyi formájának – nevezetesen a közvetlen és közvetett megkülönböztetés – kezelésére irányuló intézkedéseket,

figyelmet fordítva a strukturális és interszekcionális megkülönböztetés sajátos formáira. A programnak támogatnia kell az idegengyűlölet és a rasszizmus, az antiszemitizmus és ***a muszlimellenes gyűlölet***, a homofóbia, a bifóbia, a transzfóbia, az interfóbia, a nemi identitáson alapuló intolerancia és megkülönböztetés, a kisebbségekhez tartozó személyekkel – köztük a romákkal – szembeni intolerancia és megkülönböztetés, valamint a gyűlöletbeszéd valamennyi formájának megelőzésére és leküzdésére irányuló intézkedéseket. A programnak hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy az Unió teljesíteni tudja a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló, 2006. december 13-án elfogadott ENSZ-egyezmény[6] részes feleként tett azon kötelezettségvállalását, hogy valamennyi fogyatékossággal élő személy számára előmozdítja, védi és biztosítja valamennyi emberi jog és alapvető szabadság teljes körű és egyenlő gyakorlását.

[6] HL L 23., 2010.1.27., 35. o.

figyelmet fordítva a strukturális és interszekcionális megkülönböztetés sajátos formáira. A programnak támogatnia kell az idegengyűlölet és a rasszizmus, az antiszemitizmus és ***az iszlamofóbia***, a homofóbia, ***a leszbofóbia,*** a bifóbia, a transzfóbia, az interfóbia, a nemi identitáson ***és a nemi jellegeken*** alapuló intolerancia és megkülönböztetés, a kisebbségekhez tartozó személyekkel – köztük a romákkal***, a faji alapon megkülönböztetett közösségekkel, a migránsokkal, a fogyatékossággal élő személyekkel, az etnikai, vallási vagy nyelvi kisebbségekkel*** – szembeni intolerancia és megkülönböztetés, valamint a gyűlöletbeszéd valamennyi formájának megelőzésére és leküzdésére irányuló intézkedéseket. A programnak hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy az Unió teljesíteni tudja a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló, 2006. december 13-án elfogadott ENSZ-egyezmény[6] részes feleként tett azon kötelezettségvállalását, hogy valamennyi fogyatékossággal élő személy számára előmozdítja, védi és biztosítja valamennyi emberi jog és alapvető szabadság teljes körű és egyenlő gyakorlását. ***A programnak biztosítania kell továbbá a civil társadalmi szervezetekkel, többek között a nemek közötti egyenlőségért és az LMBTIQ-személyekért dolgozó szervezetekkel folytatott strukturált és folyamatos párbeszédet.***

[6] HL L 23., 2010.1.27., 35. o.

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) A nemek közötti egyenlőség az Unió egyik alapjoga és célkitűzése, és azt a programnak ***támogatnia*** kell. ***A számos eredmény*** ellenére ***továbbra is jelentős kihívások állnak fenn, amelyek*** szükségessé ***teszik az Unió elkötelezettségének megerősítését***. Ez magában foglalja a nemi alapú erőszaktól való mentességre, a legmagasabb szintű egészségügyi normákra, többek között különösen a szexuális és reproduktív egészségre, az egyenlő díjazásra és a gazdasági szerepvállalásra, a munka és a magánélet közötti egyensúlyra és gondozásra, az egyenlő foglalkoztatásra, a karrierlehetőségekre és a munkafeltételekre, a minőségi és inkluzív oktatásra, a politikai részvételre és az egyenlő képviseletre, a nők jogait biztosító intézményi mechanizmusokra irányuló munkát, a nemi sztereotípiák aktív kezelését és az interszekcionális megkülönböztetés kezelését.	(17) A nemek közötti egyenlőség az Unió egyik alapjoga és célkitűzése***. A nemek közötti egyenlőség – minden uniós tevékenységre kiterjedő – előmozdítása és általános érvényesítése ezért az Unió egyik alapvető feladata, illetve a társadalmi fejlődés hajtóereje***, és azt a programnak ***elő*** kell ***mozdítania***. ***Az elért eredmények*** ellenére ***a tartós strukturális egyenlőtlenségek, a nemi sztereotípiák, a gazdasági egyenlőtlenségek, valamint a nők és az LMBTIQ-személyek jogai terén tapasztalható összehangolt visszaesés megerősített és tartós uniós szintű elkötelezettséget tesz*** szükségessé. ***A nők jogaira vonatkozó ütemterv és a Bizottság által 2025-ben elfogadott, a nemek közötti egyenlőséget biztosító társadalom elveiről szóló nyilatkozat hatékony szakpolitikák és megfelelő pénzügyi támogatás révén történő konkrét végrehajtást igényel.*** Ez magában foglalja a nemi alapú erőszaktól való mentességre, a legmagasabb szintű egészségügyi normákra, többek között különösen a szexuális és reproduktív egészségre ***és jogokra***, az egyenlő díjazásra és a gazdasági szerepvállalásra, a munka és a magánélet közötti egyensúlyra és gondozásra, az egyenlő foglalkoztatásra, a karrierlehetőségekre és a munkafeltételekre, a minőségi és inkluzív oktatásra, a politikai részvételre és az egyenlő képviseletre, a nők jogait biztosító intézményi mechanizmusokra irányuló munkát, a nemi sztereotípiák aktív kezelését és az interszekcionális megkülönböztetés **–** ***többek között a fogyatékossággal élő nőket és lányokat, a migráns nőket, a faji alapon megkülönböztetett nőket, a roma nőket és a más vallási vagy etnikai kisebbségekhez tartozó nőket, valamint a szexuális és nemi kisebbségekhez tartozó nőket, köztük az LMBTIQ-nőket érő megkülönböztetés*** **–** kezelését.

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) A nemi alapú erőszak és a nőkkel, gyermekekkel, fiatalokkal és más veszélyeztetett csoportokkal, például az LMBTIQ-személyekkel ***és*** a fogyatékossággal élő személyekkel szembeni erőszak az alapjogok súlyos megsértésének minősül, és Unió-szerte minden társadalmi és gazdasági környezetben továbbra is fennáll. A nők és ***más*** veszélyeztetett ***csoportokhoz*** tartozó ***személyek*** elleni erőszak az emberi jogok megsértése és az egyenlőséggel szembeni frontális támadás. Ezért az ilyen erőszak megelőzése és kezelése társadalmi szükségszerűség, és hozzájárul az ilyen megkülönböztetés kezeléséhez, valamint az erőszak – többek között az egészségre gyakorolt – hatásainak kezeléséhez. Ugyanakkor a megkülönböztetésmentes társadalom biztosítása hozzá fog járulni a kiszolgáltatott csoportokkal szembeni erőszak kiváltó okainak kezeléséhez is, mivel azok szervesen kapcsolódnak egymáshoz. Ezért a programnak – a Daphné program és ág[9] öt egymást követő generációjára építve – folytatnia kell az erőszak megelőzésére, az arra való reagálásra és az erőszak elleni küzdelemre, valamint az erőszak valamennyi közvetlen és közvetett áldozatának és túlélőjének védelmére és támogatására irányuló, régóta fennálló uniós erőfeszítéseket. A programnak támogatnia kell az Európa Tanács 2011. május 11-én Isztambulban elfogadott, a nőkkel szembeni erőszak megelőzéséről és az ellene folytatott küzdelemről szóló egyezménye célkitűzéseinek elérését, a gyermekek mindenek felett álló érdekét szolgáló integrált gyermekvédelmi rendszerek	(18) A nemi alapú erőszak és a nőkkel, gyermekekkel, fiatalokkal és más veszélyeztetett csoportokkal, például az LMBTIQ-személyekkel***,*** a fogyatékossággal élő személyekkel***, a migránsokkal, a menekültekkel és a menedékkérőkkel, valamint a hátrányos helyzetű személyekkel*** szembeni erőszak az alapjogok súlyos megsértésének minősül, és Unió-szerte minden társadalmi és gazdasági környezetben továbbra is fennáll. ***Az ilyen erőszak megelőzéséhez és kezeléséhez tartós, strukturális, hosszú távú és megfelelő forrásokkal ellátott pénzügyi támogatásra van szükség a nőjogi szervezetek és a nőjogi szakszolgálatok, többek között az alulról szerveződő, feminista és túlélők által vezetett szervezetek számára, amelyek frontvonalbeli beavatkozóként szolgálnak a tagállamokban, és rendelkeznek a nemi alapú erőszak kiváltó okainak és megnyilvánulásainak kezeléséhez szükséges speciális szakértelemmel.*** A nők és ***valamennyi*** veszélyeztetett ***csoporthoz*** tartozó ***személy*** elleni erőszak az emberi jogok megsértése és az egyenlőséggel szembeni frontális támadás. ***A nemi alapú erőszak az emberi jogok megsértésének egyik legelterjedtebb formája világszerte.*** Ezért az ilyen erőszak megelőzése és kezelése társadalmi szükségszerűség, és hozzájárul az ilyen megkülönböztetés kezeléséhez, valamint az erőszak – többek között az egészségre gyakorolt – hatásainak kezeléséhez. Ugyanakkor a megkülönböztetésmentes társadalom biztosítása hozzá fog járulni a kiszolgáltatott ***helyzetben lévő*** csoportokkal szembeni erőszak kiváltó

fejlesztéséről és megerősítéséről szóló bizottsági ajánlás[10] végrehajtását, amely védi a gyermekeket az erőszak minden formájától, valamint hozzá kell járulnia ahhoz, hogy az Unió teljesíteni tudja a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény részes feleként tett kötelezettségvállalását, amely védi a fogyatékossággal élő személyeket a kizsákmányolás, az erőszak és a bántalmazás minden formájával szemben.

okainak kezeléséhez is, mivel azok szervesen kapcsolódnak egymáshoz. Ezért a programnak – a Daphné program és ág[9] öt egymást követő generációjára építve – folytatnia ***és erősítenie*** kell az erőszak megelőzésére, az arra való reagálásra és az erőszak elleni küzdelemre, valamint az erőszak valamennyi közvetlen és közvetett áldozatának és túlélőjének védelmére és támogatására irányuló, régóta fennálló uniós erőfeszítéseket. A programnak támogatnia kell az Európa Tanács 2011. május 11-én Isztambulban elfogadott, a nőkkel szembeni erőszak megelőzéséről és az ellene folytatott küzdelemről szóló egyezménye***, az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1385 irányelve[9a]*** célkitűzéseinek elérését, a gyermekek mindenek felett álló érdekét szolgáló integrált gyermekvédelmi rendszerek fejlesztéséről és megerősítéséről szóló bizottsági ajánlás[10] végrehajtását, amely védi a gyermekeket az erőszak minden formájától, valamint hozzá kell járulnia ahhoz, hogy az Unió teljesíteni tudja a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény részes feleként tett kötelezettségvállalását, amely védi a fogyatékossággal élő személyeket a kizsákmányolás, az erőszak és a bántalmazás minden formájával szemben.

[9] A Daphné program három egymást követő generációja (HL L 34., 2000.2.9., 1. o.; HL L 143., 2004.4.30., 1. o.; HL L 173., 2007.7.3., 19. o.), valamint a Jogok, egyenlőség és polgárság program Daphné ágának (HL L 354., 2013.12.28., 62. o.) és a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (HL L 156., 2021.5.5., 1. o.) eredményei.

[9] A Daphné program három egymást követő generációja (HL L 34., 2000.2.9., 1. o.; HL L 143., 2004.4.30., 1. o.; HL L 173., 2007.7.3., 19. o.), valamint a Jogok, egyenlőség és polgárság program Daphné ágának (HL L 354., 2013.12.28., 62. o.) és a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (HL L 156., 2021.5.5., 1. o.) eredményei.

[9a] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1385 irányelve (2024. május 14.) a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről (HL L, 2024/1385, 2024.5.24., ELI:

	http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1385/oj)
[10] C(2024) 2680 final (HL L, 2024/1238., 2024.5.14., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2024/1238/oj) .	[10] C(2024) 2680 final (HL L, 2024/1238., 2024.5.14., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2024/1238/oj) .
	Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
18 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(18a) A Daphné ágnak továbbra is támogatnia kell a figyelemfelhívásra és más, megelőzésre irányuló tevékenységekre, az áldozatsegítő szolgáltatásokra és a terepmunkát végző civil társadalmi szervezetek tevékenységeinek támogatására irányuló projekteket. Olyan tevékenységeket kell támogatnia, amelyek az erőszak valamennyi formájával szemben felveszik a küzdelmet, ideértve a kapcsolati erőszakot, a szexuális erőszakot, az emberkereskedelmet, a zaklatást és az olyan káros hagyományos gyakorlatokat, mint a női nemi szervek megcsonkítása, továbbá az online erőszak újonnan jelentkező formáit, például az internetes megfélemlítést, intim tartalmak beleegyezés nélküli megosztását és az internetes zaklatást. A programnak különös figyelmet kell fordítania a marginalizált csoportokra is, és biztosítania kell az interszekcionális perspektívát. Tekintettel a nemi alapú erőszak áldozatainak továbbra is riasztó számára, fontos, hogy mindezeket a tevékenységeket külön, védett és át nem csoportosítható költségvetési előirányzattal folytassák a Daphné ág keretében a nemi alapú erőszak valamennyi formájának megelőzésére és

leküzdésére irányuló egyedi célkitűzést végrehajtó tevékenységek számára.

Or. en

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Az egyenlő bánásmódra vonatkozó uniós vívmányokkal összhangban a tagállamok független szerveket hoztak létre az egyenlő bánásmód előmozdítására („egyenlőséggel foglalkozó szervek”), amelyek kulcsszerepet játszanak az egyenlőség előmozdításában és az egyenlő bánásmódra vonatkozó jogszabályok hatékony alkalmazásának biztosításában. A programnak továbbá támogatnia kell az egyenlőséggel foglalkozó szervek európai hálózatát (Equinet), amely az (EU) 2024/1499 tanácsi irányelvben[11] és az (EU) 2024/1500 európai parlamenti és tanácsi irányelvben[12] előírtak szerint az egyenlőséggel foglalkozó nemzeti szervekből áll, mivel az Equinet az egyetlen olyan szervezet, amely biztosítja az egyenlőséggel foglalkozó szervek tevékenységeinek összehangolását. Ez kulcsfontosságú a megkülönböztetés elleni uniós jogszabályok hatékony tagállami végrehajtása szempontjából.	(19) Az egyenlő bánásmódra vonatkozó uniós vívmányokkal összhangban a tagállamok független szerveket hoztak létre az egyenlő bánásmód előmozdítására („egyenlőséggel foglalkozó szervek”), amelyek kulcsszerepet játszanak az egyenlőség***, többek között a nemek közötti egyenlőség*** előmozdításában és az egyenlő bánásmódra vonatkozó jogszabályok hatékony alkalmazásának biztosításában. A programnak továbbá támogatnia kell az egyenlőséggel foglalkozó szervek európai hálózatát (Equinet), amely az (EU) 2024/1499 tanácsi irányelvben[11] és az (EU) 2024/1500 európai parlamenti és tanácsi irányelvben[12] előírtak szerint az egyenlőséggel foglalkozó nemzeti szervekből áll, mivel az Equinet az egyetlen olyan szervezet, amely biztosítja az egyenlőséggel foglalkozó szervek tevékenységeinek összehangolását. Ez kulcsfontosságú a megkülönböztetés elleni uniós jogszabályok ***– többek között a nemek közötti egyenlőséggel és a nemi alapú erőszak megelőzésével kapcsolatos uniós jog –*** hatékony tagállami végrehajtása szempontjából.
[11] A Tanács (EU) 2024/1499 irányelve (2024. május 7.) a személyek közötti, faji vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a foglalkoztatás és a munkavégzés terén a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre,	[11] A Tanács (EU) 2024/1499 irányelve (2024. május 7.) a személyek közötti, faji vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a foglalkoztatás és a munkavégzés terén a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre,

fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a szociális biztonság, továbbá az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása terén a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2000/43/EK és a 2004/113/EK irányelv módosításáról (HL L, 2024/1499., 2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj).

[12] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1500 irányelve (2024. május 14.) a foglalkoztatás és munkavégzés terén a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód és esélyegyenlőség tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2006/54/EK és a 2010/41/EU irányelv módosításáról (HL L, 2024/1500., 2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj).

fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a szociális biztonság, továbbá az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása terén a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2000/43/EK és a 2004/113/EK irányelv módosításáról (HL L, 2024/1499., 2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj).

[12] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1500 irányelve (2024. május 14.) a foglalkoztatás és munkavégzés terén a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód és esélyegyenlőség tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2006/54/EK és a 2010/41/EU irányelv módosításáról (HL L, 2024/1500., 2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj).

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Az Unió egész területén élő polgároknak, akik közül sokan rendszeresen vagy legalább alkalmanként egy másik tagállamba utaznak, ott élnek, tanulnak, dolgoznak vagy önkénteskednek, úgy kell érezniük, hogy képesek állampolgári jogaikat gyakorolni és élvezni, és bízniuk kell a jogaikhoz való, megkülönböztetés nélküli egyenlő hozzáférésben, azok teljes körű érvényesíthetőségében és védelmében, függetlenül attól, hogy hol tartózkodnak az Unióban. A polgároknak jobban tisztában	(20) Az Unió egész területén élő polgároknak, akik közül sokan rendszeresen vagy legalább alkalmanként egy másik tagállamba utaznak, ott élnek, tanulnak, dolgoznak vagy önkénteskednek, úgy kell érezniük, hogy képesek állampolgári jogaikat gyakorolni és élvezni, és bízniuk kell a jogaikhoz való, ***többek között a nemi hovatartozáson, a nemi identitáson, a nemi jellegeken vagy a családi állapoton alapuló*** megkülönböztetés nélküli egyenlő hozzáférésben, azok teljes körű

kell lenniük az uniós polgárságból eredő jogaikkal, nevezetesen az Unión belüli szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogukkal, a más tagállamban való tartózkodás esetén őket megillető szavazati joggal, az Európai Parlamenthez bármely hivatalos nyelven benyújtott petícióhoz való jogukkal, a polgári kezdeményezések benyújtásához való jogukkal, valamint az intézmények hivatali visszásságai esetén az európai ombudsmannál történő panasztételhez való jogukkal.

érvényesíthetőségében és védelmében, függetlenül attól, hogy hol tartózkodnak az Unióban. A polgároknak jobban tisztában kell lenniük az uniós polgárságból eredő jogaikkal, nevezetesen az Unión belüli szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogukkal, a más tagállamban való tartózkodás esetén őket megillető szavazati joggal, az Európai Parlamenthez bármely hivatalos nyelven benyújtott petícióhoz való jogukkal, a polgári kezdeményezések benyújtásához való jogukkal, valamint az intézmények hivatali visszásságai esetén az európai ombudsmannál történő panasztételhez való jogukkal.

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) ***A*** polgárok ***arra való ösztönzése, hogy*** aktívabban vegyenek ***részt*** az uniós szintű ***demokráciában***, meg fogja erősíteni az európai civil társadalmat, és elő fogja segíteni az európai identitás kialakulását. ***Az*** uniós értékek ***előmozdítása***, ***megóvása*** és ***tudatosítása***, valamint az uniós jog által biztosított jogok tényleges érvényesítéséhez való ***hozzájárulás érdekében ezért támogatni kell a civil társadalmat***. Amikor az uniós polgárok részt vesznek az Unió demokratikus életében, hozzájárulnak ahhoz, hogy valósággá váljon a képviseleti demokrácia, amely az Unió működésének alapját képező elv, és amely konkrét kifejezésre juttatja a demokrácia EUSZ 2. cikkében rögzített értékét.	(21) ***Annak biztosítása, hogy a*** polgárok aktívabban ***részt*** vegyenek ***a szakpolitikai döntéshozatalban erősíteni fogja*** az uniós szintű ***demokratikus részvételt***, meg fogja erősíteni az európai civil társadalmat, és elő fogja segíteni az európai identitás kialakulását. ***Ezért támogatni kell a civil társadalmat, különösen a nők által vezetett és nőjogi feminista szervezeteket, a rasszizmus elleni szervezeteket, az emberijog-védőket és az LMBTIQ-személyek jogait védő szervezeteket az*** uniós értékek ***előmozdításában***, ***megóvásában*** és ***tudatosításában***, valamint az uniós jog által biztosított jogok tényleges érvényesítéséhez való ***hozzájárulásban***. Amikor az uniós polgárok részt vesznek az Unió demokratikus életében, hozzájárulnak ahhoz, hogy valósággá váljon a képviseleti demokrácia, amely az Unió működésének alapját képező elv, és amely konkrét

kifejezésre juttatja a demokrácia EUSZ 2. cikkében rögzített értékét. ***Különösen azokban a tagállamokban, ahol szűkül a civil társadalmi tér, vagy ahol a civil társadalmi szervezetek jogi, közigazgatási vagy pénzügyi korlátozásokkal szembesülnek, a programnak prioritásként kell kezelnie a függetlenségük, működési kapacitásuk és védelmük megőrzését célzó támogatást.***

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Ahhoz, hogy az Uniót közelebb hozzuk a polgáraihoz, és fokozzuk a demokratikus részvételt, számos különböző intézkedésre és összehangolt erőfeszítésekre van szükség. Fejleszteni és erősíteni kell az európai polgárságot és az európai identitást annak ***szorgalmazásával***, hogy a polgárok jobban megismerjék a politikai döntéshozatali folyamatot, valamint az uniós intézkedésekben való polgári szerepvállalás előmozdításával. Az emlékezéssel kapcsolatos tevékenységekre és az Európa történelmi emlékezetéről folytatott kritikus gondolkodásra szükség van ahhoz, hogy a polgárok ráébredjenek közös történelmünkre, és lefektessék közös jövőnk és közös értékeink alapját. Továbbá a program által lefedett területeken helyi, regionális, nemzeti és nemzetközi szinten működő civil társadalmi szervezetek támogatása hozzájárul majd a polgárok társadalmi szerepvállalásának, illetve végső soron az Unió demokratikus életében való aktív részvételüknek a fokozásához is. Ugyanakkor a kölcsönös megértést, a kultúrák közötti párbeszédet és a kulturális és nyelvi sokszínűséget, a társadalmi	(22) Ahhoz, hogy az Uniót közelebb hozzuk a polgáraihoz, és fokozzuk a demokratikus részvételt, számos különböző intézkedésre és összehangolt erőfeszítésekre van szükség. Fejleszteni és erősíteni kell az európai polgárságot és az európai identitást annak ***biztosításával***, hogy a polgárok jobban megismerjék a politikai döntéshozatali folyamatot, valamint az uniós intézkedésekben való polgári szerepvállalás előmozdításával. Az emlékezéssel kapcsolatos tevékenységekre és az Európa történelmi emlékezetéről***, ******többek között a nő- és az LMBTIQ-mozgalmaknak a demokrácia és az alapvető emberi jogok fejlesztéséhez való hozzájárulásáról*** folytatott kritikus gondolkodásra szükség van ahhoz, hogy a polgárok ráébredjenek közös történelmünkre, és lefektessék közös jövőnk és közös értékeink alapját. Továbbá a program által lefedett területeken helyi, regionális, nemzeti és nemzetközi szinten működő civil társadalmi szervezetek támogatása hozzájárul majd a polgárok társadalmi szerepvállalásának, illetve végső soron az Unió demokratikus életében

befogadást és a mások iránti tiszteletet előmozdító tevékenységek támogatása erősíti az Unióhoz tartozás érzését és az európai identitáson alapuló közös polgárság kialakulását, ami közös európai értékeink, kultúránk, történelmünk és örökségünk kollektív megértésén alapul.

való aktív részvételüknek a fokozásához is. Ugyanakkor a kölcsönös megértést, a kultúrák közötti párbeszédet és a kulturális és nyelvi sokszínűséget, a társadalmi befogadást és a mások iránti tiszteletet előmozdító tevékenységek támogatása erősíti az Unióhoz tartozás ***inkluzív*** érzését és az európai identitáson alapuló közös polgárság kialakulását, ami ***az EUSZ 2. cikkében foglalt*** közös európai értékeink, kultúránk, történelmünk és örökségünk kollektív megértésén alapul.

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) A civil társadalmi szervezetek és a civil társadalmi tér egyéb szereplői, például a független emberi jogi szervek, az egyenlőséggel foglalkozó szervek és az ombudsmani intézmények létfontosságú szerepet játszanak a szakpolitika végrehajtásához való hozzájárulásban, az emberek részvételének ösztönzésében, az intézmények elszámoltatásában és a pozitív változások előmozdításában. A programnak hozzá kell járulnia ahhoz, hogy elegendő erőforrás legyen biztosított és olyan támogató környezet jöjjön létre, amely lehetővé teszi számukra, hogy függetlenül, szabadon, biztonságosan és hatékonyan működhessenek. E célból az uniós finanszírozásnak ki kell egészítenie a nemzeti szintű erőfeszítéseket kapacitásépítésük támogatásával, védelmével, megerősítésével és kiépítésével, amint azt az Európai Parlament 2018. április 19-i állásfoglalása[13], valamint a 2023. március 10-i[14] és a 2025. március 7-i tanácsi következtetések[15] is hangsúlyozzák.	(23) A civil társadalmi szervezetek és a civil társadalmi tér egyéb szereplői, például a független emberi jogi szervek, az egyenlőséggel foglalkozó szervek és az ombudsmani intézmények létfontosságú szerepet játszanak a szakpolitika végrehajtásához való hozzájárulásban, az emberek részvételének ösztönzésében, az intézmények elszámoltatásában és a pozitív változások***, többek között az érdekérvényesítés, a stratégiai peres eljárások, a kampányolás, a kommunikáció és más felügyeleti tevékenységek*** előmozdításában. A programnak hozzá kell járulnia ahhoz, hogy elegendő erőforrás legyen biztosított és olyan támogató környezet jöjjön létre, amely lehetővé teszi számukra, hogy függetlenül, szabadon, biztonságosan és hatékonyan működhessenek. ***A civil társadalmi szervezetek függetlenségének és fenntarthatóságának biztosítása érdekében a programnak rendelkeznie kell a működési támogatások kiszámítható és többéves odaítéléséről.*** E célból az uniós

A civil társadalom az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelv[16] hatékony végrehajtásának biztosításában is fontos szerepet játszik a felszólalás kultúrája és a visszaélést bejelentő személyek számára kedvező környezet előmozdítása révén.

finanszírozásnak ki kell egészítenie a nemzeti szintű erőfeszítéseket***, különös tekintettel a nemek közötti egyenlőséget előmozdító, a nemi alapú erőszak ellen küzdő, valamint a szexuális és reproduktív egészséget és jogokat védő szervezetekre*** kapacitásépítésük támogatásával, védelmével, megerősítésével és kiépítésével, amint azt az Európai Parlament 2018. április 19-i állásfoglalása[13], valamint a 2023. március 10-i[14] és a 2025. március 7-i tanácsi következtetések[15] is hangsúlyozzák. A civil társadalom az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelv[16] hatékony végrehajtásának biztosításában is fontos szerepet játszik a felszólalás kultúrája és a visszaélést bejelentő személyek számára kedvező környezet előmozdítása révén. ***A programnak támogatnia kell a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek megelőzését és kezelését célzó intézkedéseket is.***

---

[13] 2018/2619(RSP) (HL C 390., 2019.11.18., 117. o., https://eur-lex.europa.eu/legal tartalom/HU/TXT/?uri=oj:JOC_2019_390_R_0017).

[14] ST-7388/23, A Tanács következtetései az EU Alapjogi Chartájának alkalmazásáról; továbbá a civil társadalmi térnek az alapjogok Unión belüli védelmében és előmozdításában betöltött szerepéről.

[15] ST-6878/25, A Tanács következtetései az EU Alapjogi Chartájának alkalmazásáról: Az alapjogok előmozdításának, védelmének és érvényesítésének finanszírozása.

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1937 irányelve (2019. október 23.) az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről (HL L 305., 2019.11.26.,

[13] 2018/2619(RSP) (HL C 390., 2019.11.18., 117. o., https://eur-lex.europa.eu/legal tartalom/HU/TXT/?uri=oj:JOC_2019_390_R_0017).

[14] ST-7388/23, A Tanács következtetései az EU Alapjogi Chartájának alkalmazásáról; továbbá a civil társadalmi térnek az alapjogok Unión belüli védelmében és előmozdításában betöltött szerepéről.

[15] ST-6878/25, A Tanács következtetései az EU Alapjogi Chartájának alkalmazásáról: Az alapjogok előmozdításának, védelmének és érvényesítésének finanszírozása.

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1937 irányelve (2019. október 23.) az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről (HL L 305., 2019.11.26.,

17. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1937/oj).	17. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1937/oj).

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) Hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a program keretében valamennyi tagállamban finanszírozást nyújtsanak a nemek közötti egyenlőséget, a nemi alapú erőszak elleni küzdelmet és a nők jogait – többek között a szexuális és reproduktív egészséget és jogokat, valamint az LMBTIQ-személyek jogait – előmozdító civil társadalmi szervezeteknek, és ezt biztosítani kell, többek között azokban az esetekben is, amikor az ilyen szervezetek politikai nyomással, jogi korlátozásokkal vagy finanszírozási megszorításokkal vagy támadásokkal szembesülnek. Mindezen tevékenységek az Unió kulcsfontosságú értékeinek előmozdítására irányulnak, ezért azokat kivétel nélkül az egész Unióban támogatni kell.

Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
23 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23b) Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy a program helyi, regionális, nemzeti és transznacionális szinten hozzáférhető-e a civil társadalmi szervezetek számára, beleértve a helyben

működő civil társadalmi szervezeteket, valamint a nemek közötti egyenlőség és az LMBTIQ-személyek jogainak előmozdításán dolgozó ilyen szervezeteket. Ennek magában kell foglalnia a harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás nyújtását is.

Or. en

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Az Európai Unió Bírósága megerősítette, hogy az Unió olyan jogi struktúra, amely arra az alapvető előfeltevésre épül, hogy minden tagállam osztja az összes többi tagállammal az EUSZ 2. cikkében foglalt közös értékeket, amelyeken az Unió alapul[17]. Ezen előfeltevés az uniós jog sajátos és alapvető jellemzőin alapul, ideértve a tagállamok jogával és a nemzetközi joggal kapcsolatban élvezett autonómiáját is. Ezen előfeltevés maga után vonja és igazolja a tagállamok közötti kölcsönös bizalom fennállását ezen értékek elismerése, és így az azokat végrehajtó uniós jog tiszteletben tartása tekintetében. Ebből következik, hogy az EUSZ 2. cikkében foglalt értékek valamely tagállam általi tiszteletben tartása a Szerződések e tagállamra történő alkalmazásából eredő valamennyi jog gyakorlásának feltétele. Az Európai Unió Bírósága ezért megerősítette, hogy azokon a területeken, amelyek tekintetében az Unió hatáskörrel rendelkezik, intézkedéseket hozhat az EUSZ 2. cikkében meghatározott értékek tiszteletben tartásának biztosítása érdekében.	(24) Az Európai Unió Bírósága megerősítette, hogy az Unió olyan jogi struktúra, amely arra az alapvető előfeltevésre épül, hogy minden tagállam osztja az összes többi tagállammal az EUSZ 2. cikkében foglalt közös értékeket, amelyeken az Unió alapul[17]. Ezen előfeltevés az uniós jog sajátos és alapvető jellemzőin alapul, ideértve a tagállamok jogával és a nemzetközi joggal kapcsolatban élvezett autonómiáját is. Ezen előfeltevés maga után vonja és igazolja a tagállamok közötti kölcsönös bizalom fennállását ezen értékek elismerése, és így az azokat végrehajtó uniós jog tiszteletben tartása tekintetében. Ebből következik, hogy az EUSZ 2. cikkében foglalt értékek valamely tagállam általi tiszteletben tartása***, többek között a nemek közötti egyenlőség és az alapvető jogok tiszteletben tartása*** a Szerződések e tagállamra történő alkalmazásából eredő valamennyi jog gyakorlásának feltétele. Az Európai Unió Bírósága ezért megerősítette, hogy azokon a területeken, amelyek tekintetében az Unió hatáskörrel rendelkezik, intézkedéseket hozhat az EUSZ 2. cikkében meghatározott értékek tiszteletben tartásának biztosítása érdekében.

[17] Ez közvetlenül a 2/13. sz. véleményből (ECLI:EU:C:2014:2454, 168. pont) következik.

[17] Ez közvetlenül a 2/13. sz. véleményből (ECLI:EU:C:2014:2454, 168. pont) következik.

Or. en

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) Egy olyan időszakban, amikor az európai társadalmak a demokráciákat érintő kihívásokkal szembesülnek, mint például a szélsőségesség és az intolerancia ***megerősödése***, a dezinformáció, valamint az ellenséges szereplők külföldi információmanipulációja és beavatkozása, alapvető fontosságú, hogy az uniós értékeket – például az alapjogok tiszteletben tartását, az egyenlőséget és a demokráciát – továbbra is aktívan fejlesszék, védjék, mozdítsák elő, érvényesítsék és osszák meg a polgárok és a népek körében annak érdekében, hogy ezek az értékek továbbra is az uniós projekt középpontjában álljanak. A védelmük gyengülése bármely tagállamban káros hatással lehet az Unió egészére. Ezért alapvető fontosságú, hogy ez a program hozzájáruljon az uniós értékek védelméhez, beleértve az alapjogok, az egyenlőség és a demokrácia tiszteletben tartását.	(25) Egy olyan időszakban, amikor az európai társadalmak a demokráciákat érintő kihívásokkal szembesülnek, mint például a szélsőségesség és az intolerancia ***növekedése***, a dezinformáció, valamint az ellenséges***, többek között a jogellenes és genderellenes ellenséges*** szereplők külföldi információmanipulációja és beavatkozása ***– beleértve a nemek közötti egyenlőséget, a szexuális és reproduktív egészséget és jogokat, valamint az LMBTIQ-személyek jogait célzó összehangolt kampányokat –,*** alapvető fontosságú, hogy az uniós értékeket – például az alapjogok tiszteletben tartását, az egyenlőséget ***és a nemek közötti egyenlőséget*** és a demokráciát – továbbra is aktívan fejlesszék, védjék, mozdítsák elő, érvényesítsék és osszák meg a polgárok és a népek körében annak érdekében, hogy ezek az értékek továbbra is az uniós projekt középpontjában álljanak. A védelmük gyengülése bármely tagállamban káros hatással lehet az Unió egészére. Ezért alapvető fontosságú, hogy ez a program hozzájáruljon az uniós értékek védelméhez, beleértve az alapjogok, az egyenlőség és a demokrácia tiszteletben tartását. ***Különös figyelmet kell fordítani a nemek közötti egyenlőség, az LMBTIQ-személyek és a jogok elleni összehangolt szereplők és hálózatok elleni küzdelemre, beleértve azokat is, amelyek***

stratégiai peres eljárásokban, dezinformációs kampányokban és a meglévő alapvető jogok visszaszorítására irányuló kísérletekben vesznek részt. Az ilyen összehangolt támadások aránytalanul sújtják a női emberijog-védőket, újságírókat, tudósokat, választott képviselőket és aktivistákat, és céljuk a nemek közötti egyenlőséget és az alapvető jogokat védő személyek elhallgattatása vagy megfélemlítése.

Or. en

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) Tekintettel a természeti veszélyekhez, az éghajlati és környezeti katasztrófákhoz, az egészségügyi vészhelyzetekhez, a technológiai balesetekhez, a változó biztonsági fenyegetésekhez és egyéb zavarokhoz kapcsolódó növekvő kockázatokra, alapvető fontosságú az Unió és a tagállamok válsághelyzetek előrejelzésére, az azokra való felkészülésre és reagálásra való képességének javítása. A programnak ezért támogatnia kell a polgárok válsághelyzetekre való felkészültséggel kapcsolatos oktatását és szerepvállalását, ezáltal fokozva a társadalmi rezilienciát.	(26) Tekintettel a természeti veszélyekhez, az éghajlati és környezeti katasztrófákhoz, az egészségügyi vészhelyzetekhez, a technológiai balesetekhez, a változó biztonsági fenyegetésekhez és egyéb zavarokhoz kapcsolódó növekvő kockázatokra, alapvető fontosságú az Unió és a tagállamok válsághelyzetek előrejelzésére, az azokra való felkészülésre és reagálásra való képességének javítása***, a nemek közötti egyenlőség szempontját érvényesítő, interszekcionális és inkluzív módon***. A programnak ezért támogatnia kell a polgárok válsághelyzetekre való felkészültséggel kapcsolatos oktatását és szerepvállalását, ezáltal fokozva a társadalmi rezilienciát. ***A program keretében támogatott válsághelyzetekre való felkészültségi és reagálási intézkedéseknek magukban kell foglalniuk a nemek közötti egyenlőséget figyelembe vevő és interszekcionális megközelítést, elismerve, hogy a nőket, a lányokat és a marginalizált személyeket – különösen a megkülönböztetés többszörös***

és interszekcionális formáival szembesülőket – aránytalanul sújtják a válságok, többek között az éghajlattal kapcsolatos katasztrófák, a fegyveres konfliktusok és a gazdasági sokkok.

Or. en

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
27 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(27) Ezért a programnak támogatnia kell az Unión belüli demokrácia megőrzésére és megerősítésére, a demokráciába és a demokratikus intézményekbe vetett közbizalom megerősítésére, a demokratikus felkészültség és reziliencia megerősítésére, a polgárok szerepvállalásának, részvételének és a közös történelemmel és értékekkel kapcsolatos tudatosságának előmozdítására irányuló intézkedéseket is, ezáltal támogatva a polgárok jogainak – többek között választójoguknak – a választások megszervezésével kapcsolatos tagállami hatáskörök teljes körű tiszteletben tartásával történő gyakorlását. A programnak az oktatás mint egész életen át tartó erőfeszítés révén hozzá kell járulnia a kritikus gondolkodás, a polgári részvétel és a demokrácia előmozdításához is, hogy minden polgár rendelkezzen a külföldi információk, manipuláció, beavatkozás és dezinformáció felismeréséhez szükséges készségekkel.	(27) Ezért a programnak támogatnia kell az Unión belüli demokrácia megőrzésére és megerősítésére, a demokráciába és a demokratikus intézményekbe vetett közbizalom megerősítésére, a demokratikus felkészültség és reziliencia megerősítésére, a polgárok szerepvállalásának, részvételének és a közös történelemmel és értékekkel kapcsolatos tudatosságának előmozdítására irányuló intézkedéseket is, ezáltal támogatva a polgárok jogainak – többek között választójoguknak – a választások megszervezésével kapcsolatos tagállami hatáskörök teljes körű tiszteletben tartásával történő gyakorlását. ***Különös figyelmet kell fordítani a nemek kiegyensúlyozott politikai képviseletének előmozdítására és azon strukturális akadályok kezelésére, amelyek megakadályozzák a nőket, köztük a fiatal nőket és az alulreprezentált csoportokhoz tartozó nőket abban, hogy teljes mértékben részt vegyenek a demokratikus folyamatokban.*** A programnak az oktatás mint egész életen át tartó erőfeszítés révén hozzá kell járulnia a kritikus gondolkodás, a polgári részvétel és a demokrácia előmozdításához is, hogy minden polgár rendelkezzen a külföldi információk, manipuláció, beavatkozás és dezinformáció felismeréséhez szükséges készségekkel. ***A***

	programnak támogatnia kell a közéletben részt vevő nőket, újságírókat, emberijog-védőket és választott képviselőket célzó nemi alapú erőszak, zaklatás és online bántalmazás kezelésére irányuló intézkedéseket is.

Or. en

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
34 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(34a) A Bizottságnak biztosítania kell az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek – különösen a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének és az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének – munkájával való átfogó következetességet, kiegészítő jelleget és szinergiákat, valamint az Unió nemek közötti egyenlőségre vonatkozó célkitűzéseivel való összhangot, és figyelembe kell vennie a program által lefedett területeken más nemzeti és nemzetközi szereplők által végzett munkát.

Or. en

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
35 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(35) A programot az (EU) [XXX]* európai parlamenti és tanácsi [teljesítménymérési] rendelettel összhangban kell végrehajtani, amely megállapítja a költségvetés kiadásainak nyomon követésére és a költségvetés teljesítménymérési keretére vonatkozó	(35) A programot az (EU) [XXX]* európai parlamenti és tanácsi [teljesítménymérési] rendelettel összhangban kell végrehajtani, amely megállapítja a költségvetés kiadásainak nyomon követésére és a költségvetés teljesítménymérési keretére vonatkozó

szabályokat, ideértve az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 33. cikke (2) bekezdésének d) és f) pontjában említett, a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek és a nemek közötti egyenlőség elvének egységes alkalmazását biztosító szabályokat, az uniós programok és tevékenységek teljesítményének nyomon követésére és az azokkal kapcsolatos jelentéstételre vonatkozó szabályokat, az uniós finanszírozási portál létrehozására vonatkozó szabályokat, a programok értékelésére vonatkozó szabályokat, valamint az összes uniós programra alkalmazandó egyéb horizontális rendelkezéseket, például a tájékoztatásra, a kommunikációra és a láthatóságra vonatkozó rendelkezéseket, miközben figyelembe veszi a tevékenységek és prioritások alkalmazási körét és jellegét.

szabályokat, ideértve az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 33. cikke (2) bekezdésének d) és f) pontjában említett, a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek és a nemek közötti egyenlőség***, valamint a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítése*** elvének egységes alkalmazását biztosító szabályokat***, többek között nemi szempontú elemzés és nemi szempontú hatásvizsgálatok alkalmazása révén***, ***és*** az uniós programok és tevékenységek teljesítményének nyomon követésére és az azokkal kapcsolatos jelentéstételre vonatkozó szabályokat, az uniós finanszírozási portál létrehozására vonatkozó szabályokat, a programok értékelésére vonatkozó szabályokat, valamint az összes uniós programra alkalmazandó egyéb horizontális rendelkezéseket, például a tájékoztatásra, a kommunikációra és a láthatóságra vonatkozó rendelkezéseket, miközben figyelembe veszi a tevékenységek és prioritások alkalmazási körét és jellegét.

Or. en

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
35 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(35a) Az EUMSZ 8. és 10. cikkével összhangban a programnak valamennyi tevékenységében támogatnia kell a nemek közötti egyenlőség és a megkülönböztetés tilalmának általános érvényesítését. A nemek közötti egyenlőséget a finanszírozási ciklus tervezésének, végrehajtásának, nyomon követésének, jelentésének, értékelésének és ellenőrzésének minden szakaszába be kell építeni. A program időközi és végső értékelése során értékelni kell a nemek közötti egyenlőségre gyakorolt hatásokat

annak felmérése érdekében, hogy a program milyen mértékben járul hozzá a nemek közötti egyenlőséghez, valamint annak felmérése érdekében, hogy a programnak nincsenek-e nem szándékolt negatív hatásai a nemek közötti egyenlőségre nézve. Ebben az összefüggésben és figyelembe véve a program különböző ágaihoz tartozó tevékenységek eltérő jellegét és méretét, fontos lesz, hogy a projektgazdák által gyűjtött egyedi adatokat a biológiai/társadalmi nemek és a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó mutatók szerint bontsák. Fontos továbbá a pályázók tájékoztatása arról, hogy hogyan vegyék figyelembe a nemek közötti egyenlőséget, ideértve a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítésére szolgáló eszközök, például szükség esetén a nemek közötti egyenlőség szempontját érvényesítő költségvetés-tervezés és a nemi szempontú hatásvizsgálatok alkalmazására vonatkozó tájékoztatást is. A szakértőkkel és az érdekelt felekkel folytatott konzultációk során biztosítani kell a nemek közötti egyensúlyt.

Or. en

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
35 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(35b) A nemek közötti egyenlőségnek a program valamennyi ágába – többek között a Kultúra és a MEDIA+ programba – történő horizontális integrálása elengedhetetlen a szakpolitikai koherencia és az uniós értékek hatékony végrehajtásának biztosításához.

Or. en

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
36 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(36) A programnak támogatnia kell továbbá a tagállamok által létrehozható programirodák szerepét, amelyeknek iránymutatást és segítséget kell nyújtaniuk a pályázóknak a finanszírozási lehetőségekkel és a határokon átnyúló együttműködésekkel kapcsolatban, hozzájárulva a program tájékoztatási láthatóságához és terjesztéséhez az (EU) [XXX]* európai parlamenti és tanácsi [teljesítménymérési] rendelettel összhangban. A programirodáknak függetlenül és a hatóságok döntéshozatalába való beavatkozás nélkül kell ellátniuk feladataikat, és nem viselhetnek felelősséget a program irányításáért[25].	(36) A programnak támogatnia kell továbbá a tagállamok által létrehozható programirodák szerepét, amelyeknek iránymutatást és segítséget kell nyújtaniuk a pályázóknak a finanszírozási lehetőségekkel és a határokon átnyúló együttműködésekkel kapcsolatban, hozzájárulva a program tájékoztatási láthatóságához és terjesztéséhez az (EU) [XXX]* európai parlamenti és tanácsi [teljesítménymérési] rendelettel összhangban. A programirodáknak függetlenül és a hatóságok döntéshozatalába való beavatkozás nélkül kell ellátniuk feladataikat, és nem viselhetnek felelősséget a program irányításáért[25]. ***A programirodáknak hozzáférhető információkat kell biztosítaniuk a kis, alulról szerveződő és nők által vezetett szervezetek számára, beleértve a távoli vagy rosszul ellátott területeken működő szervezeteket is.***
[25] A program nemzeti szintű előmozdítása, az uniós szakpolitika keretében rendelkezésre álló pénzügyi támogatás különböző típusaira vonatkozó releváns információk szolgáltatása, valamint a gazdasági szereplőknek a program keretében történő támogatás kérelmezéséhez nyújtott segítség érdekében a program támogatja a részt vevő országokban működő irodák létrehozását. Az irodák a program eredményeinek megismertetését, láthatóságát és terjesztését célzó tevékenységeiket az (EU, Euratom) 202X/XXXX rendelettel összhangban hajtják végre, amely megállapítja a	[25] A program nemzeti szintű előmozdítása, az uniós szakpolitika keretében rendelkezésre álló pénzügyi támogatás különböző típusaira vonatkozó releváns információk szolgáltatása, valamint a gazdasági szereplőknek a program keretében történő támogatás kérelmezéséhez nyújtott segítség érdekében a program támogatja a részt vevő országokban működő irodák létrehozását. Az irodák a program eredményeinek megismertetését, láthatóságát és terjesztését célzó tevékenységeiket az (EU, Euratom) 202X/XXXX rendelettel összhangban hajtják végre, amely megállapítja a

költségvetés kiadásainak nyomon követésére és teljesítménymérési keretére vonatkozó szabályokat, beleértve az összes uniós programra alkalmazandó, a tájékoztatási, kommunikációs és láthatósági kötelezettségekre vonatkozó szabályokat, beleértve különösen a kedvezményezettekre és a végrehajtó partnerekre vonatkozó kötelezettségeket.	költségvetés kiadásainak nyomon követésére és teljesítménymérési keretére vonatkozó szabályokat, beleértve az összes uniós programra alkalmazandó, a tájékoztatási, kommunikációs és láthatósági kötelezettségekre vonatkozó szabályokat, beleértve különösen a kedvezményezettekre és a végrehajtó partnerekre vonatkozó kötelezettségeket.

Or. en

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
40 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(40) Ez a rendelet létrehozza a 2028–2034 közötti időszakra szóló programot, amely az (EU) 2021/692 és az (EU) 2021/818 rendelettel létrehozott, a 2021–2027-es időszakra szóló programok helyébe lép. Az (EU) 2021/692 és az (EU) 2021/818 rendeletet ezért hatályon kívül kell helyezni,	(40) Ez a rendelet létrehozza a 2028–2034 közötti időszakra szóló programot, amely az (EU) 2021/692 és az (EU) 2021/818 rendelettel létrehozott, a 2021–2027-es időszakra szóló programok helyébe lép. Az (EU) 2021/692 és az (EU) 2021/818 rendeletet ezért hatályon kívül kell helyezni,

Or. en

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A program általános célkitűzései a következők: a kulturális és nyelvi sokszínűség és örökség előmozdítása, a kulturális és kreatív ágazatok, különösen a média és az audiovizuális iparágak versenyképességének növelése, a művészi és médiaszabadság védelme, valamint az egyenlőség, az aktív polgári szerepvállalás,	(1) A program általános célkitűzései a következők: a kulturális és nyelvi sokszínűség és örökség előmozdítása, a kulturális és kreatív ágazatok, különösen a média és az audiovizuális iparágak versenyképességének növelése, a művészi és médiaszabadság védelme, valamint ***a befogadás,*** az egyenlőség, ***a nemek közötti***

továbbá a Chartában rögzített jogok és értékek védelme és előmozdítása, ezáltal fokozva a demokratikus részvételt és a társadalmi rezilienciát.	***egyenlőség, a sokféleség, a részvétel,*** az aktív polgári szerepvállalás, továbbá a Chartában rögzített jogok és értékek védelme és előmozdítása, ezáltal fokozva a demokratikus részvételt és a társadalmi rezilienciát. ***A program előmozdítja a nemek közötti egyenlőséget és a befogadó társadalmakat, aktívan küzd a nemi sztereotípiák ellen, és előmozdítja a legkülönbözőbb hátterű és élethelyzetű nők, az LMBTIQ-személyek, a fogyatékossággal élő személyek, a kisebbségekhez tartozó személyek és a társadalmilag marginalizált csoportok tényleges részvételét, többek között az e program keretében nyújtott finanszírozáshoz való hozzáférés révén.***

Or. en

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. hozzájárulás a határokon átnyúló kulturális alkotáshoz, együttműködéshez, részvételhez és hozzáférhetőséghez, valamint a kulturális alkotások határokon átnyúló terjesztéséhez, a kulturális és kreatív ágazatok társadalmi, gazdasági és nemzetközi dimenzióinak megerősítése mellett („kultúra”);	i. hozzájárulás a határokon átnyúló kulturális alkotáshoz, együttműködéshez, részvételhez és hozzáférhetőséghez, valamint a kulturális alkotások határokon átnyúló terjesztéséhez, ***a nemek közötti egyenlőség, valamint a nők és a marginalizált csoportok részvételének előmozdításához,*** a kulturális és kreatív ágazatok társadalmi, gazdasági és nemzetközi dimenzióinak megerősítése mellett („kultúra”);

Or. en

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. hozzájárulás a szabad, életképes és sokszínű uniós információs ökoszisztémához, különösen a szabad és független újságírás és hírmédia támogatása, a polgárok megbízható információkhoz való hozzáférésének javítása és a dezinformáció elleni küzdelem révén („hírek”);	ii. hozzájárulás a szabad, életképes és sokszínű uniós információs ökoszisztémához, különösen a szabad és független újságírás és hírmédia támogatása, a polgárok megbízható információkhoz való hozzáférésének javítása és a dezinformáció***, többek között a nemi alapú dezinformáció*** elleni küzdelem***, és a biztonságos online tér előmozdítása*** révén („hírek”);

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – c pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a „Demokrácia, polgárok, egyenlőség, jogok és értékek” (CERV+) ág:	c) a „Demokrácia, polgárok, egyenlőség, jogok***, nemek*** és értékek” (CERV+) ág:

Or. en

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – c pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. hozzájárul a Szerződésekben rögzített alapjogok, egyenlőség és megkülönböztetésmentesség, valamint az uniós polgárok jogainak védelméhez és előmozdításához, beleértve a polgárok szabad mozgását ***és*** a civil társadalom felhatalmazását („jogok, egyenlőség, polgárok és civil társadalom”);	i. hozzájárul a Szerződésekben ***és a Chartában*** rögzített alapjogok, egyenlőség***, többek között a nemek közötti egyenlőség és a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítése,*** és megkülönböztetésmentesség, valamint az uniós polgárok jogainak védelméhez és előmozdításához, beleértve a polgárok szabad mozgását***,*** a civil társadalom felhatalmazását („jogok, egyenlőség***,***

	nemek közötti egyenlőség, polgárok és civil társadalom”);

Or. en

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – c pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. hozzájárul a nemi alapú erőszak, a gyermekek elleni erőszak és az ilyen erőszak veszélyének kitett egyéb csoportokkal szembeni erőszak elleni küzdelemhez („Daphné”);	***törölve***

Or. en

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – c pont – iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. hozzájárulás a demokratikus részvétel fokozásához és a jogállamiság fenntartásához („demokratikus részvétel és jogállamiság”).	iii. hozzájárulás a demokratikus részvétel ***és szerepvállalás*** fokozásához***, a befogadás és a nemek egyensúlya előmozdításához*** és a jogállamiság fenntartásához („demokratikus részvétel és jogállamiság”).

Or. en

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

	ca) a „Daphné” ág:
	i. hozzájárulás a nemi alapú erőszak valamennyi formájának, többek között az online erőszaknak, a gyermekek elleni erőszaknak, többek között az internetes megfélemlítésnek, valamint a más veszélyeztetett csoportokkal szembeni erőszaknak a megelőzéséhez és az ellenük való küzdelemhez („a nemi alapú erőszakkal szembeni zéró tolerancia”);

Or. en

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A hatás maximalizálása és a (2) bekezdésben hivatkozott ágak közötti szinergiák fokozása érdekében a program támogatja az (1) bekezdésben hivatkozott általános célkitűzéshez hozzájáruló, több területet érintő és horizontális tevékenységeket, különösen a kulturális, a média- és a polgári szféra közötti szinergiák kialakítása, valamint az ágazatközi együttműködés és innováció előmozdítása révén.	(3) A hatás maximalizálása és a (2) bekezdésben hivatkozott ágak közötti szinergiák fokozása érdekében a program támogatja az (1) bekezdésben hivatkozott általános célkitűzéshez hozzájáruló, több területet érintő és horizontális tevékenységeket, különösen a kulturális, a média- és a polgári szféra közötti szinergiák kialakítása, valamint az ágazatközi együttműködés és innováció előmozdítása révén. ***Az AgoraEU célkitűzései közötti szinergiák előmozdításának célkitűzése azonban nem érintheti hátrányosan vagy más módon nem korlátozhatja azon projektjavaslatok támogathatóságát vagy értékelését, amelyek kizárólag az AgoraEU egyetlen célkitűzésére összpontosítanak. A több területet érintő és horizontális tevékenységek sem közvetlenül, sem közvetve nem áshatják alá az EUSZ 2. cikkében és a Chartában rögzített uniós értékeket. Az ilyen tevékenységek célja továbbá a társadalmi befogadás és az egyenlőség előmozdítása.***

Or. en

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kultúrához és a kulturális örökséghez való hozzáférés és az abban való részvétel javítása mindenki, különösen a fiatalok számára, valamint a társadalmi reziliencia és a társadalmi kohézió – különösen a generációk közötti méltányosság, az egyenlőség és a sokszínűség – megerősítése kulturális szerepvállalás révén;	b) a kultúrához és a kulturális örökséghez való hozzáférés és az abban való részvétel javítása mindenki, különösen a fiatalok számára, valamint a társadalmi reziliencia és a társadalmi kohézió – különösen a generációk közötti méltányosság, az egyenlőség és a sokszínűség – megerősítése kulturális szerepvállalás révén***, a nemek közötti egyenlőtlenség kulturális ágazatban való kezelése mellett***;

Or. en

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a kulturális politika fejlesztésének előmozdítása az uniós szintű együttműködés és a bevált gyakorlatok cseréje révén, valamint a tudásalap javítása fokozott adatgyűjtés, elemzés és kísérleti intézkedések révén;	e) a kulturális politika fejlesztésének előmozdítása az uniós szintű együttműködés és a bevált gyakorlatok cseréje révén, valamint a tudásalap javítása fokozott adatgyűjtés, elemzés és kísérleti intézkedések révén***, beleértve a nemek szerint bontott adatokat és a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó mutatókat***;

Or. en

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A „Kultúra” egyedi célkitűzés végrehajtása során teljes mértékben tiszteletben kell tartani a művészi szabadságot és a kulturális kifejezések sokszínűségét, és hozzá kell járulni a művészek, valamint a kulturális és kreatív szakemberek ***munkakörülményeinek javításához***.	A „Kultúra” egyedi célkitűzés végrehajtása során teljes mértékben tiszteletben kell tartani a művészi szabadságot és a kulturális kifejezések sokszínűségét, és hozzá kell járulni a művészek, valamint a kulturális és kreatív szakemberek ***biztonságos és méltányos munkakörülményeihez. hozzájárul továbbá a nemek közötti egyenlőség, a társadalmi befogadás, valamint a nők és a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok fokozott részvételének előmozdításához, továbbá a strukturális megkülönböztetés és a rasszizmus elleni küzdelemhez;***

Or. en

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az európai audiovizuális alkotások közönségének építése, többek között európai mozikból, fesztiválokból és tájékoztató kampányokból álló hálózat révén, és különösen a fiatal európaiak és a kevésbé ellátott közösségek megszólítása;	c) az európai audiovizuális alkotások közönségének építése, többek között európai mozikból, fesztiválokból és tájékoztató kampányokból álló hálózat révén, és különösen a fiatal európaiak***, a nők és lányok,*** és a kevésbé ellátott közösségek megszólítása;

Or. en

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

d) az európai videojátékok és immerzív tartalmak fejlesztésének és prototípusgyártásának támogatása, többek között piaci tesztelés, promóció és felfedezhetőség, közönségközpontú stratégiák, valamint az összes platformon történő terjesztés révén;	d) az európai videojátékok***, különösen a nemek közötti egyenlőséget előmozdító videojátékok*** és immerzív tartalmak fejlesztésének és prototípusgyártásának támogatása, többek között piaci tesztelés, promóció és felfedezhetőség, közönségközpontú stratégiák, valamint az összes platformon történő terjesztés révén;

Or. en

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a tehetségfejlesztés fokozása, a finanszírozáshoz való hozzáférés, a vállalkozások közötti cserék és hálózatépítés támogatása, innovatív eszközök és üzleti modellek, valamint a szellemitulajdon-jogok médián átívelő hasznosítási stratégiáinak elfogadása, különösen a kreatív, piaci és technológiai változásokra adott válaszként;	e) a tehetségfejlesztés fokozása***, beleértve a nők audiovizuális ágazatban való vezető és vállalkozói szerepét,*** a finanszírozáshoz való hozzáférés, a vállalkozások közötti cserék és hálózatépítés támogatása, innovatív eszközök és üzleti modellek, valamint a szellemitulajdon-jogok médián átívelő hasznosítási stratégiáinak elfogadása, különösen a kreatív, piaci és technológiai változásokra adott válaszként;

Or. en

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az „Audiovizuális” egyedi célkitűzés végrehajtása során teljes mértékben tiszteletben kell tartani a művészi szabadságot, és biztosítani kell a tagállamok különböző audiovizuális	Az „Audiovizuális” egyedi célkitűzés végrehajtása során teljes mértékben tiszteletben kell tartani a művészi szabadságot, és biztosítani kell a tagállamok különböző audiovizuális kapacitással rendelkező szervezetei közötti

kapacitással rendelkező szervezetei közötti együttműködést.	együttműködést. ***hozzájárul továbbá a nemek közötti egyenlőség, a társadalmi befogadás, valamint a nők és a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok fokozott részvételének előmozdításához, továbbá a strukturális megkülönböztetés és a rasszizmus elleni küzdelemhez;***

Or. en

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a hírmédia-orgánumok és az újságírók védelme, különösen ha fenyegetésekkel szembesülnek, a belső piacon a tömegtájékoztatás szabadságát és sokszínűségét fenyegető kockázatok nyomon követése, értékelése és kezelése, valamint az újságírói és szerkesztői normák előmozdítása;	a) a hírmédia-orgánumok és az újságírók***, különösen a női újságírók*** védelme, különösen ha fenyegetésekkel ***és zaklatással*** szembesülnek***, többek között online***, a belső piacon a tömegtájékoztatás szabadságát és sokszínűségét fenyegető kockázatok nyomon követése értékelése és kezelése, ***a korrupció felfedése és jelentése,*** valamint az újságírói és szerkesztői normák előmozdítása;

Or. en

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a professzionális újságírói tartalmak előállításának, terjesztésének és fogyasztásának erősítése, beleértve az uniós ügyekről szóló tudósításokat, az oknyomozó újságírást, a helyi híreket és a közérdekű médiát;	b) a professzionális újságírói tartalmak előállításának, terjesztésének és fogyasztásának erősítése ***az európai és a nemzetközi normákkal összhangban***, beleértve az uniós ügyekről szóló tudósításokat, az oknyomozó újságírást, a helyi híreket és a közérdekű médiát;

Or. en

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az együttműködés fokozása és az online információs tér nyomon követését és védelmét célzó intézkedések előmozdítása, beleértve a dezinformáció, valamint a külföldi információmanipuláció és beavatkozás felderítését és az ellenük való küzdelmet, hozzájárulva ezáltal a reziliencia növeléséhez Unió-szerte;	d) az együttműködés fokozása és az online információs tér nyomon követését és védelmét célzó intézkedések előmozdítása, beleértve a dezinformáció***, többek között a nőket, LMBTIQ-személyeket és az egyenlőségi politikákat célzó nemi alapú dezinformáció és a genderellenes narratívák***, valamint a külföldi információmanipuláció és beavatkozás felderítését és az ellenük való küzdelmet, hozzájárulva ezáltal a reziliencia növeléséhez Unió-szerte;

Or. en

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a digitális jártassággal és a médiaműveltséggel kapcsolatos tevékenységek előmozdítása annak érdekében, hogy lehetővé váljon a polgárok – köztük a fiatalok – számára az információs ökoszisztéma használata és kritikai megértése;	e) a digitális jártassággal és a médiaműveltséggel kapcsolatos tevékenységek***, többek között a nemekkel és a káros sztereotípiákkal, valamint az ellenük való küzdelem módjával, továbbá a nemi alapú online dezinformációval és erőszakkal, valamint az ellenük való küzdelem módjával kapcsolatos figyelemfelkeltés*** előmozdítása annak érdekében, hogy lehetővé váljon a polgárok – köztük a fiatalok – számára az információs ökoszisztéma használata és kritikai megértése;

Or. en

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A „Hírek” egyedi célkitűzés végrehajtása során teljes mértékben tiszteletben kell tartani a média szerkesztői függetlenségét és szakmai normáit.	A „Hírek” egyedi célkitűzés végrehajtása során teljes mértékben tiszteletben kell tartani a média szerkesztői függetlenségét és szakmai normáit. ***hozzájárul továbbá a nemek közötti egyenlőség, a társadalmi befogadás, valamint a nők és a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok fokozott részvételének előmozdításához, továbbá a strukturális megkülönböztetés és a rasszizmus elleni küzdelemhez;***

Or. en

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Jogok, egyenlőség, polgárok és civil társadalom	Jogok, egyenlőség, ***nemek közötti egyenlőség,*** polgárok és civil társadalom

Or. en

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A CERV+ ágon belül a „Jogok, egyenlőség, polgárok és civil társadalom”	A CERV+ ágon belül a „Jogok, egyenlőség, ***nemek közötti egyenlőség,***

egyedi célkitűzés a következőkre összpontosít:

polgárok és civil társadalom” egyedi célkitűzés a következőkre összpontosít:

Or. en

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az egyenlőség előmozdítása, valamint a ***nemen***, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés, valamint a rasszizmus és az intolerancia minden formájának megelőzése és az ellenük való küzdelem;	a) az egyenlőség előmozdítása, valamint a ***társadalmi*** nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon***, társadalmi nemi identitáson, nemi jellegeken*** alapuló ***strukturális egyenlőtlenségek és*** megkülönböztetés, valamint a rasszizmus és az intolerancia***, többek között az idegengyűlölet, a homofóbia, a leszbofóbia, a bifóbia, a transzfóbia, az interfóbia*** minden formájának megelőzése és az ellenük való küzdelem***, valamint a többszörös és interszekcionális diszkrimináció kezelése***;

Or. en

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a gyermekek jogainak védelme és előmozdítása;	d) a gyermekek jogainak védelme és előmozdítása***, valamint az internetes megfélemlítés elleni küzdelem***;

Or. en

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) élénk civil tér támogatása olyan civil társadalmi szervezetek, emberijog-védők és más érintett szereplők kapacitásépítése és pénzügyi támogatása révén, amelyek minden szinten aktívak a Szerződésben foglalt jogok védelme***,*** ***előmozdítása és a polgárok tudatosságának növelése, az EU demokratikus rezilienciájának, a megkülönböztetésmentességnek és az egyenlőségnek, valamint tágabb értelemben*** az uniós ***értékeknek, például az alapjogok tiszteletben tartásának,*** a ***jogállamiságnak és a demokráciának, valamint a Charta tiszteletben tartásának védelme és előmozdítása*** terén.	f) élénk civil tér támogatása olyan civil társadalmi szervezetek, emberijog-védők és más érintett szereplők kapacitásépítése és ***hozzáférhető, kiszámítható és többéves*** pénzügyi támogatása***, többek között működési támogatások odaítélése*** révén, amelyek minden szinten aktívak a Szerződésben ***és a Chartában*** foglalt jogok védelme ***és előmozdítása, valamint*** az uniós ***értékek***, ***többek között a demokrácia,*** a ***jogállamiság, az egyenlőség, többek között a nemek közötti egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség*** terén.

Or. en

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. cikk	***törölve***
Daphné	
A CERV+ ágon belül a „Daphné” egyedi célkitűzés a következőkre összpontosít:	
a) a nőkkel és lányokkal szembeni nemi alapú erőszak, a kapcsolati erőszak, valamint a gyermekekkel, fiatalokkal és idősekkel, az LMBTIQ-személyekkel, a fogyatékossággal élő személyekkel és más veszélyeztetett csoportokkal szembeni erőszak valamennyi formájának megelőzése, az azokra való reagálás és az ellenük való küzdelem minden szinten;	

b) az a) pontban említett erőszak valamennyi közvetlen és közvetett áldozatának és túlélőjének védelme és támogatása;

c) az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményében foglalt célkitűzések elérésének támogatása az Unióban.

Or. en

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az uniós polgársághoz fűződő jogok védelme és előmozdítása, valamint a polgárok részvétele és szerepvállalása az Unió demokratikus és polgári életében, továbbá a jogállamiságon alapuló nyitott, reziliens, jogokon alapuló és egyenlő társadalmak támogatása;	a) az uniós polgársághoz fűződő jogok védelme és előmozdítása, valamint a polgárok részvétele és szerepvállalása az Unió demokratikus és polgári életében, ***különösen a nők egyenlő részvétele a politikai életben és a közéletben,*** továbbá a jogállamiságon alapuló nyitott, reziliens, jogokon alapuló és ***nemi szempontból*** egyenlő ***és megkülönböztetésmentes*** társadalmak támogatása;

Or. en

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a polgári tudatosság és az Unió, annak közös történelmével, emlékezetével és sokszínűségével kapcsolatos ismeretek elmélyítése a kölcsönös megértés és tolerancia előmozdítása érdekében.	c) a polgári tudatosság és az Unió, annak közös történelmével, emlékezetével és sokszínűségével***, többek között a nő- és LMBTIQ-mozgalmak uniós értékekhez, például a demokráciához, az alapvető jogokhoz és az egyenlőséghez való***

hozzájárulásával kapcsolatos ismeretek elmélyítése a kölcsönös megértés és tolerancia előmozdítása érdekében.

Or. en

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat
IV a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	IVa. fejezet A Daphné ág

Or. en

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat
9 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	9a. cikk
	A Daphné ág
	A Daphné ágon belül a nemi alapú erőszakkal szembeni zéró tolerancia egyedi célkitűzésének a következőkre kell összpontosítania:
	a) a nőkkel és lányokkal szembeni nemi alapú erőszak, többek között az online, a gazdasági és a digitális erőszak újonnan jelentkező formáinak, a kapcsolati erőszak, valamint a gyermekekkel, fiatalokkal és idősekkel, az LMBTIQ-személyekkel, a fogyatékossággal élő személyekkel és más veszélyeztetett csoportokkal szembeni erőszak valamennyi formájának megelőzése, az azokra való reagálás és az ellenük való küzdelem minden szinten;
	b) valamennyi közvetlen és közvetett áldozat védelme és támogatása, beleértve

	a női emberijog-védőket és a közéletben részt vevő, a nemük miatt célba vett nőket, valamint az a) pontban említett erőszak áldozatait, többek között a nőket támogató szolgálatoknak és más, speciális szakértelemmel rendelkező, alulról szerveződő szervezeteknek nyújtott támogatás révén, közvetlen segítséget nyújtva a nők elleni erőszak és a nemi alapú erőszak túlélőinek;
	c) az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményében, és az (EU) 2024/1385 irányelvében foglalt célkitűzések elérésének támogatása az Unióban.

Or. en

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ágazatközi együttműködés és innováció a kulturális, média- és polgári területeken, valamint a nyilvános diskurzus integritásának védelme, ezáltal erősítve a demokratikus rezilienciát, a társadalmi felkészültséget, valamint a kulturális és polgári szerepvállalást;	a) ágazatközi együttműködés és innováció a kulturális, média- és polgári területeken, valamint a nyilvános diskurzus integritásának védelme***, beleértve a nemi alapú dezinformációval szembeni védelmet***, ezáltal erősítve a demokratikus rezilienciát, a társadalmi felkészültséget, valamint a kulturális és polgári szerepvállalást;

Or. en

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az innovatív eszközök és tartalomtechnológiák, különösen a mesterséges intelligencia felelősségteljes használata, valamint készségfejlesztés és kapacitásépítés ágazatközi megközelítések révén;	b) az innovatív eszközök és tartalomtechnológiák, különösen a mesterséges intelligencia felelősségteljes***, etikus és átlátható*** használata, ***biztosítva, hogy az ilyen technológiák ne csak elkerüljék a nemi alapú elfogultság vagy megkülönböztetés reprodukálását vagy felerősítését, hanem hozzájáruljanak azok kezeléséhez is,*** valamint készségfejlesztés és kapacitásépítés ágazatközi megközelítések révén;

Or. en

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a kultúra, a média és a polgári jog területére vonatkozó uniós jogszabályok és szakpolitikák kidolgozására, végrehajtására és nyomon követésére irányuló intézkedések, többek között adott esetben a nemzeti hatóságok és az érdekelt felek közötti együttműködés révén;	c) a kultúra, a média és a polgári jog területére vonatkozó uniós jogszabályok és szakpolitikák kidolgozására, végrehajtására és nyomon követésére irányuló intézkedések***, beleértve a nemek közötti egyenlőségre gyakorolt hatásának nyomon követését, valamint a Szerződésekben, a Chartában és az alkalmazandó nemzetközi emberi jogi egyezményekben rögzített uniós értékekkel való összhangot***, többek között adott esetben a nemzeti hatóságok és az érdekelt felek közötti együttműködés révén;

Or. en

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

da) a nemek közötti egyenlőséget és a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítését előmozdító intézkedések, beleértve a nemi szempontú hatásvizsgálatok szisztematikus alkalmazását, a nők jogai teljes körű gyakorlásának védelmét és előmozdítását, a nemi sztereotípiák és a nemek közötti egyenlőség elleni narratívák aktív kezelését, valamint a többszörös és interszekcionális megkülönböztetés kezelését;

Or. en

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A több területet érintő és horizontális prioritások és tevékenységek finanszírozását jellegük és hatályuk alapján kell meghatározni.	A több területet érintő és horizontális prioritások és tevékenységek finanszírozását jellegük***, céljuk*** és hatályuk alapján kell meghatározni. ***Az AgoraEU célkitűzései közötti szinergiák előmozdításának célkitűzése azonban nem érintheti hátrányosan vagy más módon nem korlátozhatja azon projektjavaslatok támogathatóságát vagy értékelését, amelyek kizárólag az AgoraEU egyetlen célkitűzésére összpontosítanak. A több területet érintő és horizontális tevékenységek sem közvetlenül, sem közvetve nem áshatják alá az EUSZ 2. cikkében és a Chartában rögzített uniós értékeket. Az ilyen tevékenységek célja továbbá a társadalmi kirekesztés és az egyenlőtlenség elleni küzdelem.***

Or. en

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdésben foglalt összegen belül a következő indikatív összegeket kell elkülöníteni a következő célkitűzésekre:
	a) a pénzügyi keretösszeg legalább 41,9%-át a 7. cikkben, a 8. cikkben (CERV+ ág) és a 9. cikkben (Daphné ág) meghatározott egyedi célkitűzésekre kell elkülöníteni;

Or. en

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az (1a) bekezdésben foglalt összegen belül a következő indikatív összegeket kell elkülöníteni a következő célkitűzésekre:
	a) legalább 40% a nemi alapú erőszak valamennyi formájának megelőzésére és leküzdésére irányuló tevékenységek támogatására (Daphné ág);
	b) legalább 15% a nemek közötti egyenlőségnek, a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítésének és a nők társadalmi szerepvállalásának előmozdítására, valamint a nők teljes körű joggyakorlásának védelmére és előmozdítására irányuló tevékenységekre;

Or. en

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) A 7. cikkben, a 8. cikkben (CERV+ ág) és a 9. cikkben (Daphné ág) meghatározott összegek legalább 60%-át a civil társadalmi szervezetek által végzett tevékenységek támogatására kell elkülöníteni.

Or. en

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat
11 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	11a. cikk
	Finanszírozási szabályok
	(1) A program az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 183. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban biztosítja a működési támogatások kiszámítható odaítélését azon civil társadalmi szervezetek számára, amelyek részt vesznek az uniós jogszabályok és szakpolitikák kidolgozásában, végrehajtásában és érvényesítésében, és amelyek elsősorban a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek+ és a Daphné ág hatálya alá tartozó területeken tevékenykednek a 7., 8. és 9. cikkben meghatározottak szerint, függetlenségük és fenntarthatóságuk biztosítása érdekében.
	(2) A program lehetőséget biztosít harmadik felek pénzügyi támogatására annak biztosítása érdekében, hogy a CERV+ és a Daphné ág helyi, regionális, nemzeti és transznacionális szintű civil társadalmi szervezetek, köztük helyi szintű

civil társadalmi szervezetek számára is hozzáférhető legyen.

Or. en

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok, az uniós intézmények, szervek és ügynökségek, harmadik országok, nemzetközi szervezetek, nemzetközi pénzügyi szervezetek vagy más harmadik felek kiegészítő pénzügyi vagy nem pénzügyi hozzájárulást nyújthatnak a programhoz. A kiegészítő pénzügyi hozzájárulások az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 21. cikke (2) bekezdése a), d) vagy e) pontjának vagy 21. cikke (5) bekezdésének értelmében külső címzett bevételnek minősülnek.	(1) A tagállamok, az uniós intézmények, szervek és ügynökségek, harmadik országok, nemzetközi szervezetek, nemzetközi pénzügyi szervezetek vagy más harmadik felek kiegészítő pénzügyi vagy nem pénzügyi hozzájárulást nyújthatnak a programhoz. ***Az ilyen további hozzájárulásokat a program célkitűzéseivel összhangban kell végrehajtani, beleértve a nemek közötti egyenlőség és a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítése iránti elkötelezettségét is.*** A kiegészítő pénzügyi hozzájárulások az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 21. cikke (2) bekezdése a), d) vagy e) pontjának vagy 21. cikke (5) bekezdésének értelmében külső címzett bevételnek minősülnek.

Or. en

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A megosztott irányítás keretében a tagállamok részére allokált források a tagállamok kérésére a programhoz rendelhetők. A Bizottság az említett forrásokat az (EU, Euratom) 2024/2509	(2) A megosztott irányítás keretében a tagállamok részére allokált források a tagállamok kérésére a programhoz rendelhetők. A Bizottság az említett forrásokat az (EU, Euratom) 2024/2509

rendelet 62. cikke (1) bekezdésének a) vagy c) pontjával összhangban közvetlenül vagy közvetve használja fel. Ezek a források kiegészítik az e rendelet 11 cikkének (1) bekezdésében említett összeget. Az említett forrásokat az érintett tagállam javára kell felhasználni. Amennyiben a Bizottság közvetlen vagy közvetett irányítás keretében jogi kötelezettségvállalással nem terhelte meg a programhoz ily módon rendelt összegeket, a megfelelő le nem kötött összegek az érintett tagállam kérésére visszacsoportosíthatók az érintett forrásprogramba vagy forrásprogramokba vagy azok utódjaiba.	rendelet 62. cikke (1) bekezdésének a) vagy c) pontjával összhangban közvetlenül vagy közvetve használja fel. Ezek a források kiegészítik az e rendelet 11 cikkének (1) bekezdésében említett összeget. Az említett forrásokat az érintett tagállam javára kell felhasználni. ***Használatuknak meg kell felelnie az EUSZ 2. cikkében említett uniós értékeknek, többek között a nemek közötti egyenlőségnek és a megkülönböztetésmentességnek.*** Amennyiben a Bizottság közvetlen vagy közvetett irányítás keretében jogi kötelezettségvállalással nem terhelte meg a programhoz ily módon rendelt összegeket, a megfelelő le nem kötött összegek az érintett tagállam kérésére visszacsoportosíthatók az érintett forrásprogramba vagy forrásprogramokba vagy azok utódjaiba.

Or. en

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A programot más uniós programokkal szinergiában kell végrehajtani. Az olyan intézkedés, amely egy másik programból uniós hozzájárulásban részesült, e program keretében is kaphat hozzájárulást. A megfelelő hozzájárulásra a vonatkozó uniós program szabályai alkalmazandók, illetve valamennyi hozzájárulásra egyetlen szabályrendszer alkalmazható, és az összes hozzájárulás egyetlen jogi kötelezettségvállalással is leköthető. Ha minden uniós hozzájárulás alapját a támogatható költségek jelentik, az Unió általános költségvetéséből származó kumulatív támogatás nem haladhatja meg	(1) A programot más uniós programokkal szinergiában kell végrehajtani. ***Az ilyen szinergiákat a 3. cikkben meghatározott célkitűzésekkel és a 10. cikkben említett horizontális prioritásokkal – többek között a nemek közötti egyenlőséggel és a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítésével – teljes összhangban kell végrehajtani.*** Az olyan intézkedés, amely egy másik programból uniós hozzájárulásban részesült, e program keretében is kaphat hozzájárulást. A megfelelő hozzájárulásra a vonatkozó uniós program szabályai alkalmazandók, illetve valamennyi hozzájárulásra egyetlen szabályrendszer

az intézkedés teljes elszámolható költségét, és az említett támogatás a támogatás feltételeit meghatározó dokumentumoknak megfelelően arányosan számítható ki.

alkalmazható, és az összes hozzájárulás egyetlen jogi kötelezettségvállalással is leköthető. Ha minden uniós hozzájárulás alapját a támogatható költségek jelentik, az Unió általános költségvetéséből származó kumulatív támogatás nem haladhatja meg az intézkedés teljes elszámolható költségét, és az említett támogatás a támogatás feltételeit meghatározó dokumentumoknak megfelelően arányosan számítható ki.

Or. en

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A program szerinti odaítélési eljárások lefolytathatók közvetlen irányítás keretében vagy közvetett irányítás keretében a tagállamokkal, uniós intézményekkel, szervekkel és ügynökségekkel, harmadik országokkal, nemzetközi szervezetekkel, nemzetközi pénzügyi szervezetekkel vagy más harmadik felekkel („a közös odaítélési eljárásban részt vevő partnerekkel”) közösen, feltéve, hogy biztosított az Unió pénzügyi érdekeinek védelme. Ezekre az eljárásokra egységes szabályrendszer alkalmazandó, és az eljárások egységes jogi kötelezettségvállalások megkötését eredményezik. E célból a közös odaítélési eljárásban részt vevő partnerek e 12 cikkével összhangban forrásokat bocsáthatnak a program rendelkezésére, vagy adott esetben az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban a partnerek megbízhatók az odaítélési eljárás végrehajtásával. A közös odaítélési eljárásokban a részt vevő partnerszervezetek képviselői is tagjai lehetnek az (EU, Euratom) 2024/2509	(2) A program szerinti odaítélési eljárások lefolytathatók közvetlen irányítás keretében vagy közvetett irányítás keretében a tagállamokkal, uniós intézményekkel, szervekkel és ügynökségekkel, harmadik országokkal, nemzetközi szervezetekkel, nemzetközi pénzügyi szervezetekkel vagy más harmadik felekkel („a közös odaítélési eljárásban részt vevő partnerekkel”) közösen, feltéve, hogy biztosított az Unió pénzügyi érdekeinek védelme. Ezekre az eljárásokra egységes szabályrendszer alkalmazandó, és az eljárások egységes jogi kötelezettségvállalások megkötését eredményezik. E célból a közös odaítélési eljárásban részt vevő partnerek e 12 cikkével összhangban forrásokat bocsáthatnak a program rendelkezésére, vagy adott esetben az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban a partnerek megbízhatók az odaítélési eljárás végrehajtásával. A közös odaítélési eljárásokban a részt vevő partnerszervezetek képviselői is tagjai lehetnek az (EU, Euratom) 2024/2509

rendelet 153. cikkének (3) bekezdésében említett értékelőbizottságnak.	rendelet 153. cikkének (3) bekezdésében említett értékelőbizottságnak***, biztosítva összetételükben a nemek közötti egyensúlyt***.

Or. en

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) biztosítják az EUSZ 2. cikkében említett uniós értékeknek, többek között a nemek közötti egyenlőségnek és a megkülönböztetésmentességnek való megfelelést;

Or. en

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 3. cikkben említett „Audiovizuális” egyedi célkitűzésben való részvételt biztosító társulási megállapodásoknak figyelembe kell venniük az érintett ország audiovizuális piacának helyzetét, beleértve a jogi keretnek az audiovizuális médiára vonatkozó uniós vívmányokhoz való közelségét és az egyenértékű támogatási rendszerekhez való hozzáférést, különösen más európai országok tekintetében. Az (1) bekezdés b) pontjában említett országokkal kötött megállapodások előírják nemzeti joguknak a 2010/13/EU irányelvhez való hozzáigazítását az	(3) A 3. cikkben említett „Audiovizuális” egyedi célkitűzésben való részvételt biztosító társulási megállapodásoknak figyelembe kell venniük az érintett ország audiovizuális piacának helyzetét, beleértve a jogi keretnek az audiovizuális médiára vonatkozó uniós vívmányokhoz való közelségét és az egyenértékű támogatási rendszerekhez való hozzáférést, különösen más európai országok tekintetében. Az (1) bekezdés b) pontjában említett országokkal kötött megállapodások előírják nemzeti joguknak a 2010/13/EU irányelvhez***, és az alapvető jogokra és a megkülönböztetésmentességre vonatkozó***

„Audiovizuális” egyedi célkitűzésben való részvétel biztosítása érdekében.

uniós jogszabályokhoz való hozzáigazítását az „Audiovizuális” egyedi célkitűzésben való részvétel biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 153. cikke (3) bekezdésének alkalmazásában az értékelőbizottság egésze vagy egy része független, külső szakértőkből is állhat.	(7) Az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 153. cikke (3) bekezdésének alkalmazásában az értékelőbizottság egésze vagy egy része független, külső szakértőkből is állhat. ***Az értékelő bizottságoknak összetételének tiszteletben kell tartania a nemek közötti egyensúlyt.***

Or. en

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A program „Kreatív Európa – Kultúra” ága keretében finanszírozást kérelmező azon szervezetekre, amelyek az elmúlt két évben éves bevételük több mint 50%-át közforrásból kapták, úgy kell tekinteni, hogy rendelkeznek a szükséges pénzügyi, szakmai és adminisztratív kapacitással ahhoz, hogy a program keretében tevékenységeket végezzenek. Ezek a szervezetek nem kötelesek további dokumentumokat benyújtani e kapacitás igazolása érdekében.	(8) A program „Kreatív Európa – Kultúra” ága keretében finanszírozást kérelmező azon szervezetekre, amelyek az elmúlt két évben éves bevételük több mint 50%-át közforrásból kapták, úgy kell tekinteni, hogy rendelkeznek a szükséges pénzügyi, szakmai és adminisztratív kapacitással ahhoz, hogy a program keretében tevékenységeket végezzenek. Ezek a szervezetek nem kötelesek további dokumentumokat benyújtani e kapacitás igazolása érdekében. ***A pénzügyi kapacitás értékelését megkülönböztetésmentes módon kell elvégezni, és az nem hozhatja***

hátrányos helyzetbe a nők által vezetett szervezeteket.

Or. en

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat
15 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	15a. cikk
	Intézkedéstípusok
	E rendelet alapján a 3. cikkben foglalt valamely egyedi célkitűzés megvalósításához hozzájáruló intézkedések részesülhetnek támogatásban. Különösen az I. mellékletben felsorolt tevékenységek támogathatók.

Or. en

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 3. cikkben meghatározott célkitűzések megvalósításának támogatása érdekében az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelettel összhangban jogosultsági feltételeket kell meghatározni, és azok a program valamennyi odaítélési eljárására alkalmazandók.	(1) A 3. cikkben meghatározott célkitűzések***, többek között a nemek közötti egyenlőség és a 10. cikkben említett egyéb horizontális prioritások*** megvalósításának támogatása érdekében az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelettel összhangban jogosultsági feltételeket kell meghatározni, és azok a program valamennyi odaítélési eljárására alkalmazandók.

Or. en

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A programot az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 110. cikkében említett munkaprogramokon keresztül kell végrehajtani. A munkaprogramok adott esetben meghatározzák az EVA InvestEU-eszközön keresztül végrehajtandó tevékenységeket és az uniós támogatás kapcsolódó összegeit.	A programot az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet 110. cikkében említett munkaprogramokon keresztül kell végrehajtani. ***A munkaprogramok meghatározzák a 3. cikkben meghatározott célkitűzések és a 10. cikkben említett több területet érintő prioritások – többek között a nemek közötti egyenlőség – végrehajtásának módját.*** A munkaprogramok adott esetben meghatározzák az EVA InvestEU-eszközön keresztül végrehajtandó tevékenységeket és az uniós támogatás kapcsolódó összegeit.

Or. en

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	I. MELLÉKLET
	A PROGRAM ÁLTAL TÁMOGATOTT TEVÉKENYSÉGEK
	A program 2. cikkben foglalt általános és egyedi célkitűzései különösen a következő tevékenységek támogatásával kerülnek megvalósításra:
	1. a program által lefedett területeken és célkitűzések keretein belül tájékoztató tevékenységek, promóció és információterjesztés a jogok és értékek, illetve a kapcsolódó szakpolitikák ismerete javításának érdekében;

2. egymástól való tanulás és a bevált gyakorlatok érdekelt felek közötti cseréje, a megismerés és a kölcsönös megértés érdekében;

3. elemzési és nyomonkövetési tevékenységek a program által lefedett területekkel kapcsolatos tagállami és uniós szintű helyzet megértésének elősegítése, valamint az uniós jog, szakpolitikák és értékek tagállami végrehajtásának javítása érdekében, például adatgyűjtés és statisztikák; közös módszertanok és adott esetben mutatók vagy referenciaértékek kidolgozását; tanulmányok, kutatások, elemzések és felmérések; értékelések; hatásvizsgálatok; valamint iránymutatások, jelentések és oktatási anyagok kidolgozását és közzétételét;

4. az érintett érdekelt felek képzése a program által lefedett területekkel kapcsolatos szakpolitikák és jogok ismeretének javítása érdekében;

5. információs és kommunikációs technológiai eszközök fejlesztése és karbantartása;

6. a program által lefedett területeken tevékenykedő civil társadalmi szervezetek és nonprofit érdekelt felek támogatása a következő célokból:

a) a reagálási képességük javítása és megfelelő hozzáférés biztosítása valamennyi polgár számára szolgáltatásaikhoz, illetve tanácsadási tevékenységeikhez és támogatási tevékenységeikhez;

b) a jogok előmozdítását célzó érdekérvényesítési tevékenységek folytatása, ezáltal is megerősítve az uniós értékek védelmét és előmozdítását, illetve a jogállamiság tiszteletben tartását, valamint elősegítve a demokratikus párbeszédet, az átláthatóságot és a jó kormányzást, többek között a civil társadalom mozgásterének szűkülése esetén;

7. a polgárok, különösen a fiatalok körében az európai kultúra, kulturális örökség, identitás és történelem – többek között a totalitárius és az önkényuralmi rendszerek és a közelmúlt európai történelmének egyéb meghatározó epizódjai – fokozottabb tudatosítása az emlékezet és az európai polgárok Unióval szembeni elkötelezettségének megerősítése, valamint a toleranciának, a kölcsönös megértésnek, a kultúrák közötti párbeszédnek és a sokszínűség tiszteletben tartásának az ösztönzése érdekében;

8. a különböző nemzetiségű és kulturális hátterű polgárok közötti kapcsolatok építése testvérvárosi tevékenységekben és civil társadalmi projektekben való részvétel lehetővé tételével, ezáltal létrehozva az alulról felfelé építkező megközelítés javításának feltételeit és fokozva a polgári és demokratikus szerepvállalást;

9. a demokratikusabb Unió kiépítésében való tevékeny és inkluzív részvétel ösztönzése és elősegítése, valamint a jogok és értékek tudatosításának fokozása a civil társadalmi szervezeteknek való támogatásnyújtás révén;

10. az európai hálózatok kapacitásának fejlesztése az uniós jog, értékek, szakpolitikai célok és stratégiák előmozdítása és továbbfejlesztése érdekében;

11. az (EU) 2019/788 rendelet végrehajtásához nyújtott technikai és szervezési támogatás finanszírozása, megkönnyítve ezáltal a polgárok számára az európai polgári kezdeményezés indítására és támogatására vonatkozó joguk gyakorlását;

12. a programmal kapcsolatos ismeretek fejlesztése, a program eredményei terjesztésének és átültethetőségének javítása, valamint a tájékoztatás javítása, többek között a program kapcsolattartó

pontjainak kialakítása és támogatása révén.

Or. en

MELLÉKLET: NYILATKOZAT AZ ÉSZREVÉTELEKRŐL

Az eljárási szabályzat I. melléklete 8. cikkének megfelelően a vélemény előadója kijelenti, hogy véleményébe olyan észrevételeket foglalt bele, amelyeket a kötelező átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodás[1] hatálya alá tartozó alábbi érdekképviselőktől vagy harmadik országok hatóságainak – többek között ezen országok diplomáciai képviseleteinek és nagykövetségeinek – alábbi képviselőitől kapott az eljárás tárgyához kapcsolódó kérdésekben a véleménytervezet elkészítése során:

1. A kötelező átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodás hatálya alá tartozó érdekképviselők
Centre for reproductive rights End FGM European Network Equipop European Disability Forum (EDF) European Lesbian Community (EL*C) European Parliamentary Forum for Sexual & Reproductive Rights (EPF) Forbidden Colours International Planned Parenthood Federation (IPPF) Organisation Intersex International Europe e.V. (OII Europe) RECLAIM The European Roma Rights Centre (ENAR) The International Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer & Intersex (LGBTQI) Youth & Student Organisation (IGLYO) Transgender Europe (TGEU) Women Against Violence Europe Network (WAVE)
2. Harmadik országok hatóságainak – többek között ezen országok diplomáciai képviseleteinek és nagykövetségeinek – képviselői
Nincs.

A fenti felsorolás a vélemény előadója kizárólagos felelősségi körében készült.

Amennyiben a felsorolásban természetes személyek saját nevükkel vagy feladatkörükkel vagy mindkettővel azonosítva szerepelnek, a vélemény előadója kijelenti, hogy az érintett természetes személyeknek megküldte az Európai Parlament 484. sz. Adatvédelmi nyilatkozatát (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), amely meghatározza a személyes adataik kezelésére alkalmazandó szabályokat és az említett adatkezeléshez kapcsolódó jogokat.

[1] Intézményközi megállapodás (2021. május 20.) az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a kötelező átláthatósági nyilvántartásról (HL L 207., 2021.6.11., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).